

出國報告（出國類別：暑期移地學習）

## 2017 年國立臺東大學幼兒教育學系 東北師範大學移地教學成果報告



服務機關：國立臺東大學

姓名職稱：陳淑芳副教授、熊同鑫教授

派赴國家：大陸吉林省長春市

出國期間：106 年 08 月 28 日至 106 年 9 月 10 日

報告日期：106 年 10 月 20 日



## 摘要

國立臺東大學幼兒教育學系陳淑芳副教授和熊同鑫教授於2017年8月28日至9月10日，帶領選修“幼兒多元文化教育”課程的16位幼教系學生，赴吉林省長春市東北師範大學學前教育學院和東北師範大學附設幼兒園，進行為期兩週的境外移地教學。

本次移地教學包含了課程與參訪兩大部分。課程採全實踐取向的學習歷程，除了理論與實務並重的課程討論，學生也進入東北師範大學附設幼兒園實習，透過在不同社會文化脈絡中進行台灣文化特色教學，增進學生多元文化敏感度、文化包容力，以及多元文化教學策略，實踐文化回應教學，進而發展國際教育的跨國視野。

參訪部分，在東北師大學前教育學院王萍院長的帶領之下，本校師生參訪東北民族博物館，以及三所長春市具有特色的幼兒園：吉林省直機關附屬第一幼兒園、長春市直機關附屬第三幼兒園、東北師大附屬中信實驗學校附設幼兒園，使學員們親身體會了大陸學前教育發展現況與課程教學差異，深具「讀萬卷書，不如行萬里路」的實質教育意義。

本次移地教學最後一項壓軸好戲為「學生實習成果發表會」，學生以影片剪輯方式發表了五個台灣文化特色之課程設計與教學案例，包括：金門的風獅爺、台灣民俗之八家將、迎王與王船的故事、台灣阿美來東北、以及森林的勇士-布農獵人。學生們都能把握這寶貴的移地教學實習機會，發揮幼教專業知能，在短短的兩週內積極投入教學現場與幼兒有效互動，進行文化回應教學，展現台灣幼兒教育師資培育的專業發展水準，成功的完成有意義的且深化的幼教實務精進學習與文化交流之目標。



## 目 錄

壹、	目的.....	1
貳、	過程.....	1
參、	學習成果.....	3
一、	參訪發現與心得.....	3
	(一) 參加全國兒童哲學與率性教育高峰論壇 0902 .....	3
	(二) 參訪東師附屬中信實驗學校附設幼兒園.....	5
	(三) 參訪吉林省省直機關第一幼兒園 ( 參見附件五 ) .....	9
	(四) 參訪長春市人民政府機關第三幼兒園.....	11
二、	台灣文化特色課程設計與教學實習心得.....	13
	(一) 台灣文化特色課程設計.....	13
	(二) 教學實習.....	15
三、	學生國際能力自我評估.....	34
肆、	境外移地學習總心得.....	35
伍、	建議.....	53
附件	54	
	附件一：學生名單.....	54
	附件二：教學大綱.....	55
	附件三：東北的食衣住行.....	58
	附件四：吉林省省直機關第一幼兒園簡介.....	67
	附件五：教案設計與修正 ( 以兩組為例 ) .....	72



## 壹、 目的

本課程帶領學生到大陸吉林省地區進行境外移地教學，透過不同的文化社會經驗，增進學生的多元文化社會之文化敏感度、多元文化包容力，以及跨文化學習力，裨益對於幼兒多元文化教育的學習成效。移地教學為密集式的 10 天活動課程，並且採用 PDCA ( Plan-Do-Check/Study-Act ) 的循環來達到精進學習的目標，促使學生在移地教學的幼兒園實地學習表現，能夠持續的提升幼教專業知能。

藉由境外移地教學，我國師生可以體會大陸幼兒教育與台灣幼兒教育的差異，瞭解大陸東北地區多元文化教學環境與幼兒園教學生態，藉由此次移地教學縮短步入職場所需摸索時間，以及了解自己的優劣勢，並補充與學習不足之處，以增進國際競合力。另一方面，帶隊老師得以藉由此機會拜會東北師範大學和鄰近幼教機構，介紹台灣卓越的幼教專業發展成就，促進兩岸的幼教學術與實務經驗交流，奠定未來進一步學術研究與產學合作的基礎。

## 貳、 過程

本次境外移地活動安排為期兩週 ( 2017 年 8 月 28 日至 9 月 10 日 )，參與成員包括帶隊老師—幼教系熊同鑫教授和陳淑芳副教授，及來自幼兒教育學系的 16 位同學。詳細學員名單請參考附件一。

課程乃結合多元文化教育主題研討、實地學習、回饋修正再行動的過程。運用東北師範大學學前教育學院和東北師範大學附設幼兒園進行教學，由東北師範大學提供場地讓我們進行 Plan-Do-Check/Study 的教學歷程，包括：主題研讀和研討、課程設計、實踐省思；東北師範大學附設幼兒園則為 Action 的場域，讓學生得以進入幼兒園現場進行課室觀察、見習或實習。此外，也安排至東北民族博物館進行族群文化研究、實際進入社區進行多元文化田野調查，以及針對多元文化教育議題的個人探究小主題等，促進對於大陸東北地區多元文化社會面貌的認識和了解。課程大綱請參考附件二。

本次接待本校境外移地教學的單位，為東北師範大學學前教育學院，由院長王萍教授親自帶領該院教師、研究生和本科生，針對本校師生的住宿、飲食、交通等生活安排，以及教學和實習場域等學習安排，均是無微不至、熱忱盡心的關照與協助。我們也得到東北師範大學附設幼兒園園長和師生的全力支持和配合，進行實地

教學實習。此外，藉由王萍院長的學術網絡和專業人脈，帶領我們進入長春地區極具標竿性的兩所幼兒園：吉林省直機關附屬第一幼兒園、長春市直機關附屬第三幼兒園參訪，以及參加由東北師大附屬中信實驗學校所舉辦的“全國兒童哲學與率性教育高峰論壇”，以及參訪該校的所附設的私立幼兒園，認識長春市公立幼兒園和私立幼兒園的差異。

十四天的活動概要如下：

天	日期	上午	下午	晚上
1	08/28 (一)	台北—長春	認識大學環境、課程簡介	自由時間
2	08/29 (二)	東北師大附幼 (觀察/見習) 認識學校歷史、分配班級	上課/ 討論入班見習見聞	歡迎會
3	08/30 (三)	東北師大附幼 (觀察/見習) 觀察班級活動與作息實務	上課/討論入班見聞、 準備繪本導讀教學	試教準備
4	08/31 (四)	東北師大附幼 (觀察/繪本試教 1)	參訪東北民族博物館	試教準備
5	09/01 (五)	東北師大附幼 (觀察/見習)	上課	試教準備
6	09/02 (六)	東師附小-中信實驗學校 兒童哲學研討會	東師附小-中信實驗學校 兒童哲學學術研討會	自由時間
7	09/03 (日)	文化參訪和休閒旅遊	文化參訪和休閒旅遊	教學準備
8	09/04 (一)	參訪幼兒園 吉林省直機關第一幼兒園	東北師大附幼 (教學實習 1) 教學省思與教材教具製作	教學準備
9	09/05 (二)	東北師大附幼(教學實習 2)	參訪幼兒園 長春市直機關第三幼兒園	教學準備
10	09/06 (三)	東北師大附幼(教學實習 3)	教學省思與教材教具製作	教學準備
11	09/07 (四)	東北師大附幼(教學實習 4)	教學評量與幼兒學習評量	自由時間
12	09/08 (五)	移地教學成果分享會	課程實施總檢討	感恩晚宴
13	09/09 (六)	文化交流與地方特色參訪	文化交流與地方特色參訪	自由時間
14	09/10 (日)	長春—台北		



## 參、學習成果

本次移地教學成果，以三部分來呈現：(一) 參訪發現與心得；(二) 台灣文化特色教案設計與教學成果，以及學生教學實習心得；(三) 學生國際能力自我評量。

### 一、參訪發現與心得

#### (一) 參加全國兒童哲學與率性教育高峰論壇 0902

感謝老師的安排下，讓我們今天能夠有榮幸地參與到這場國際性的研討會，雖然今天接駁車在來會場的路上遇到了大塞車，導致研討會的時間被耽誤了一些。不過一到現場就感受的到這個研討會果然氣勢非凡，許多有名的學者都親臨現場了！讓人不禁開始期待今天的研討會，相信一定可以收穫滿滿的！這次會議的主題為兒童哲學與率性教育，以下為這次研討會中幾位學者的演講的摘要介紹。



圖 SEQ 圖 \\* ARABIC 1 于偉教授

東北師範大學的校長助理、東北師範大學附屬小學校長——于偉教授(左圖 1)，其報告的主題是《有過程的歸納教學:理論與實務》。于教授主張率性教導的核心為「保護天性」，並且在過程中遵循知識經驗、能力和智慧發生規律以及兒童成長發展與階段性特點，促使兒童在共同體中成長的教學，在這其中包含兩種教學方式，第一種為歸納教學在具象的情境中呈現、以操作的形式代替體驗、在對話中進行反思；第

二種階梯式遞進教學為須先設置情境，在具象過程中以實物呈現，接著以率性教導的核心方式去教導具象過程，最後將此次的教學轉換為抽象。雖然教授的理論是建立在小學的孩童上面，但我們試著去想想，若是在幼兒園的幼兒上，何嘗也不是如此呢？幼兒的發展本是由簡單到複雜、由具體到抽象，因此在帶領幼兒時也是要循序漸進，提倡讓幼兒從實務中學習，讓幼兒從實際的現象學到了抽象的概念。



圖 SEQ 圖 \\* ARABIC 2 Thomas

來自夏威夷大學——Thomas Jackson 教授(右圖 2)，其報告主題是《Philosophy, Primary Wonder, & the Future of Education》。他把工作的進展分成四大類，第一

個為社區(Community)，第二個為調查(inquiry)，第三個為哲學(philosophy)，第四個為反思(reflection)。其中提倡 p 哲學，p 哲學指的是 Content is the immediate world that surrounds U.S. note abstract general but very profoundly immediately and personal, activity is deep persistent questioning in every thing within and without. (內容是指關於我們每個人立即生處的世界；活動指在每個人深入不斷地追問)。

東北師範大學的教授——史寧中教授(右圖 3)，其演講的主題為《小學數學中的推理》。史教授將小學數學推理的目標分為：數學的眼光觀察現實世界、數學的思維思考現實世界、數學的語言表達現實世界。而其推理的內容分別為研究對象具有的性質、之間的關係、變化的規律。而推理最重要的原則無他，唯需要充分考慮小學生認知和思維的



圖 SEQ 圖 \\* ARABIC 3 史寧中教授

階段性(重在啟發、循序漸進)、差異性(因材施教不可強求)。聽完史教授的分享，我們反觀幼兒園的幼兒們，當然幼兒園的數學肯定沒小學的複雜、困難，但其推理的原則也是相同的，我們先去充分考慮幼兒認知和思維的階段性(重在啟發、循序漸進)、差異性(因材施教不可強求)，再帶領孩子從生活中去發現數學。



圖 SEQ 圖 \\* ARABIC 4 倪鳴香教授

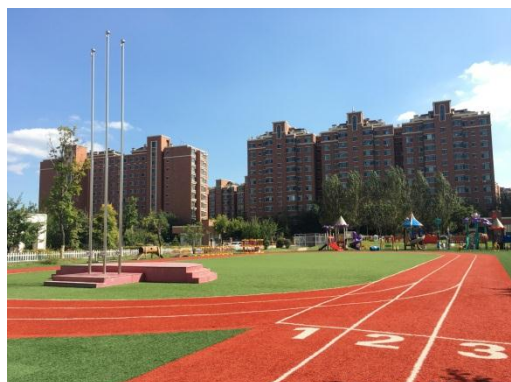
鳴香教授(左圖 4)，他這次的演講主題是《在

跟我們一樣來自台灣，臺灣政治大學副教授兼幼兒教育研究所所長——倪



探索  
社群  
中做

哲學——探索童年哲學在幼兒園實踐的樣貌》。面對讓幼兒做哲學一事，在開頭教授就提到孩童的思考多樣、敏銳，深度也不輸大人，稍加提點，便容易反省思想本身，進入哲學的領域。所以在





幼兒園做哲學其實不是不可能的，重點是該如何做呢？在幼兒園不適宜設計很明確的細節，它應該有一個寬鬆、可走動的空間(可思考的空間)，而且孩子最需要的是成人的陪伴。讓幼兒在社群中做探索主要有兩個層次，一是重視思考的結構，二是照顧彼此在情緒上的反應。大人常常高傲的背負起「教會」孩子的角色，而忽略了孩子本身或他們言語中嚴肅或有趣的觀點。並非是「帶領」幼兒做兒童哲學，而是孩子的自身思考樣貌，體現出「兒童哲學」的本質，孩子們的哲學是從實際生活中發揮作用，因此作為教師需使自己的思想對孩子保持探索的好奇。聽完倪教授的股份，覺得教授提到了一個我們平時不會去注意到、想到的觀點，特別未曾去想過讓幼兒做哲學，但其實仔細想想平時我們帶領孩子們做的團討，如果我們有好好的去聆聽孩子們所提的問題或觀點，其實那也是一種兒童的哲學，因為其重點正是在於孩子的「想法」。所以我們就該去反思我們自己，我們是否真的有看重孩子們的想法，還是其實我們常常忽視了，只聽見我們預先期望的「答案」呢？

## (二) 參訪東師附屬中信實驗學校附設幼兒園

中信幼兒園坐落在風景秀麗的淨月潭畔，創建於2010年，是由中信集團投資興建，東北師大附屬中信實驗學校獨立、自主經營和管理的現代化、國際化幼兒園。幼兒園在東師67年豐厚積澱的基礎上創建，既是東師附小教育理想的凝聚，也是品牌發展的一個創舉。

幼兒園占地面積26000平方米，建築面積10600平方米。園所環境優美、設施先進，海洋世界(圖一)、森林樂園、童話王國，主題鮮明。此外，設有多功能廳、角色體驗區、淘氣堡(圖二)、建構室、美術活動室、科學活動室、音樂舞蹈等專業活動教室，為幼兒的生活、遊戲創造了豐富、優越的條件，充分發揮了環境的育人功能。是一所集設施人性化、課程特色化、空間開放式於一體的現代化幼兒園。



圖一 熱鬧的海洋世界學習情境



圖二 寬敞多元應用的多功能廳

幼兒園共有 24 個班，670 餘名幼兒，130 餘名教師，其中碩士以上學歷的教師 39 人，形成了碩士帶班的管理特色。幼兒園共有國家、省、市級學科帶頭人、骨幹教師、科研名師 25 人。














幼兒園踐行「率性教育」的辦園理念，實施「幼小一體，九年一貫制」課程，將勤勞、勇敢、智慧、合作的蜜蜂精神與兒童培養目標相整合，確定蜜蜂東東、小小作為幼兒園的文化載體。幼兒園致力於培養「健康快樂、勇敢自信、好奇善問、友愛樂群」的兒童，豐富多元的「七色花」課程，力求使幼兒在遊戲中學習，在體驗中創造，在快樂中成長。經過五年的建設與發展，幼兒園的辦園品質不斷提升，成為首批「教育部幼兒園園長培訓中心實踐基地」，來自全國各的園長來園觀摩、交流，互促成長，為幼兒園的進一步發展搭建了良好的平臺。

按照「做人師，培優師，樹名師」的培養目標，幼兒園以三個「優師階梯工程」為重點，注重教師培訓，濃厚自主研修、對話交流的研究氛圍，為加強國內外的交流與合作，學校有計劃地分批派送教師赴美國、日本、臺灣、香港等地學習考察，師德高尚、業務精湛、具有國際視野和鮮明個性風格的研究型、專家型教師團隊日益壯大。

在五年的發展歷程中，附小中信幼兒園的教師們全面貫徹黨的教育方針，以改革創新為動力，逐漸形成了「幼小銜接 無痕過渡」的辦園特色，被譽為春城幼稚教育的一顆明珠，吉林省民辦教育的一面旗幟！

面向未來，幼兒園將繼續踐行「率性教育」的辦園理念，保護兒童天性，尊重兒童個性，培養兒童的社會性。傳承與創新並舉，建設與發展同步，為幼兒一生的幸福成長奠基，為幼兒的金色童年奮漿揚帆！



		
<p>作品展示</p>	<p>塗鴉台</p>	<p>益智角-象棋</p>
		
<p>沙畫台</p>	<p>趾壓板</p>	<p>穿越火線</p>
		
<p>天文探索</p>	<p>人形立牌</p>	<p>積木作品展示</p>
		
<p>娃娃角</p>	<p>書香雅苑</p>	<p>扮演角</p>
		
<p>床位</p>	<p>教室</p>	



### (三) 參訪吉林省省直機關第一幼兒園 (參見附件五)

繼中信幼兒園之後，第一幼兒園是我們第二間拜訪的園所，大夥兒抱著期待的心進園參訪，在大陸這樣的菁英薈萃之處，究竟幼兒園又會是以怎樣的風貌呈現呢？一進第一幼兒園的大門，我先被空曠的大場地吸引了，接著七彩的旋轉木馬立馬映入



眼簾，哇！這不是兒時的夢嗎？剎那間，我彷彿進入了童話世界，沒錯！十分令我嘆為觀止，幼兒園居然能有遊樂園等級的設施。



往右後方一瞧，圓圓的招牌上寫著抖大的「動物園」三個字，往裏頭一探，裡面是真的住著動物的呢！有幾隻園所養的猴子。

首先，老師先帶領我們進校長室，經由校長的介紹，讓我們初步了解第一幼兒園的歷史與沿革。發現第一幼兒園的教學理念，與台灣幼教的教學理念不謀而合，自主開放教育用意是讓孩子以自己的想法學習，融合與創新也與台灣一樣，也都非常重視幼兒的學習區學習，以幼兒為本位更是兩岸幼教所強調的重點。



接著園長領著我們進入參觀內部設施，教室一間比一間寬敞，午休時，幼兒是一人一張小床，讓孩子有自己的小空間不易與其他同學推擠。最讓我驚豔



的是，第一幼兒園的學習區非常多樣化，而且不只在各班有，還有專門的大學習區教室，我們參觀扮演區的教室，瞬間童心盈滿，這兒的超市的娃娃家除了可愛又逼真的商店街，一個一個並排的推車，

更讓大夥兒直呼超可愛。

這兒的早教中心也給了特教學童一個更合適的學習環境，我發現，雖然是特殊兒的教室，但園方依舊注重孩子的自學發展，看著牆上滿滿的幼兒創作作品，內心相當感動。

參訪大陸的幼兒園，每一個當下都是讚嘆，都是驚奇。第一幼兒園最讓我驚豔的是其設施設備，讓我好羨慕大陸的幼兒，可以在這麼美麗的環境中學習，看完第一幼兒園的器材設備，在參訪的過程中多少有點自嘆弗如。台灣因為地狹人稠，無論是規模或是硬體設備，自然都不可能做到像第一幼兒園這樣的等級，那時的我，難免有些灰心，但想起我對幼教的付出及努力，我亦提醒自己千萬別妄自菲薄。知己知彼，百戰百勝，我反而升起了「有為者亦若是」的雄心，立志有朝一日一定要成為專業的幼教師。

吉林省省直機關第一幼兒園(省一幼) 參訪省思	
見聞與觀點	<p>自主開放教育 建構學習者形象</p> <p>大陸幼兒園&amp;台灣幼兒園</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 大陸幼兒園較台灣幼兒園資源、教材豐富。</li> <li>2. 大陸幼兒園較台灣幼兒園環境寬廣。</li> <li>3. 「省一幼」注重藝術方面，幼兒藝術方面有表現特別好。</li> <li>4. 「省一幼」相當注重安全，為A級，消防演習中，在台灣看到的，會先事先與幼兒說，而此幼兒園不會先預設，讓幼兒隨時做好心理準備。</li> </ol>
	<p>自主開放教育 建構學習者形象</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 對於環境較多元的幼兒園，是否對幼兒的教學較有幫助？</li> </ol>
省思	<p>自主開放教育 建構學習者形象</p> <p>一進到「吉林省省機關第一幼兒園」，彷彿是幼兒的「彩虹遊樂園」，童話故事般的場景，環境相當的好，其中幼兒園裡也有設置幼兒游泳池、動物園、旋轉木馬…等，是在台灣比較少見的部分。</p> <p>其中令我印象深刻的是，在台灣的建構區，只有教室的一小角，而此幼兒園，卻是一間大房間，有足夠多元的教材讓幼兒進行角落區時間，令人相當的驚豔！另外，在角落區時間時，老師們會拿一本本子不停的寫，記錄孩子的學習區活動，並且拍照，我覺得這是很棒的一部分。</p> <p>此參訪主要是參觀環境與介紹園裡的教學理念，較少看到教學的部分。這次參訪讓我們看見了更不一樣的幼兒園，環境真的很令人稱羨，認為小朋友們都在非常快樂中的環境中學習，彷彿是小時候的夢想。</p> <p>大陸與台灣的幼兒園真的差異很大，尤其在環境上，但我認為最重要的還是老師如何去引導小朋友，把看到的、聽到的，值得我們學習的努力去效仿，成為一位更棒的幼教老師！</p>



#### (四) 參訪長春市人民政府機關第三幼兒園

1、 參訪時間：106.09.05（二）14：00

2、 地址：長春南關幸福東路與順通街交匯

3、 交通路線

(1). 長春地鐵1號線 動植物園站-市政府站

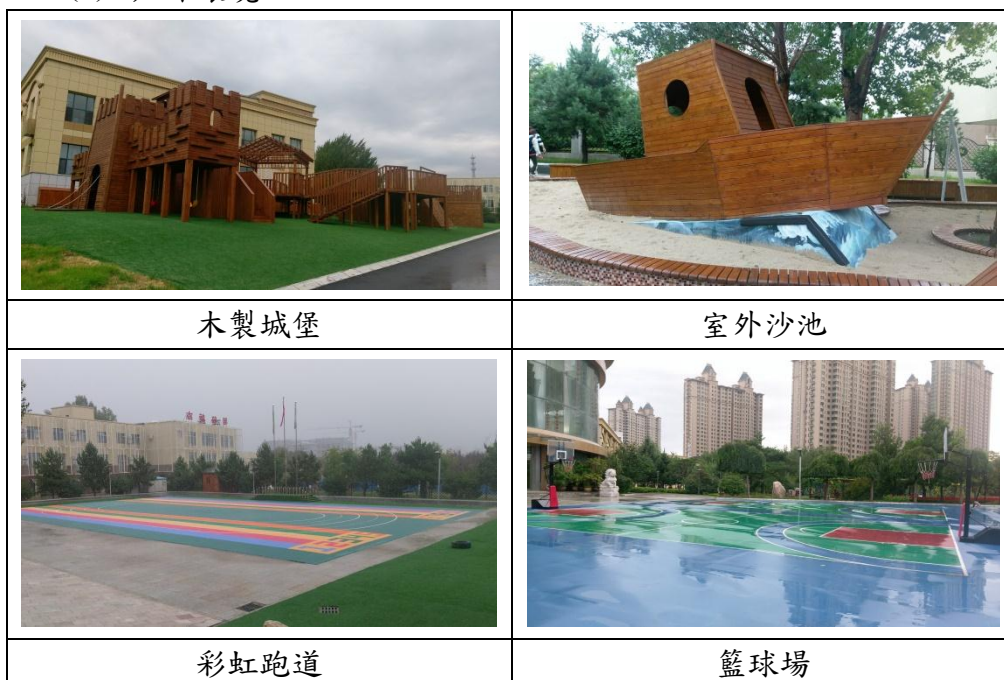
(2). 步行至長春人民政府機關第三幼兒園

長春市人民政府機關第三幼兒園坐落在長春市南部新城，與長春市人民政府毗鄰。遠遠望去，別具一格的教學樓就像一顆璀璨的明珠，鑲嵌在綠樹成蔭的園區內。長春市人民政府機關第三幼兒園，是投資4千餘萬元打造的一所占地面積35700平方米，建築面積11000平方米的高規格、高品質、現代化、綠色、生態、園林式幼兒園。幼兒園2010年3月份試開園，7月份正式開園，現有29個教學班，幼兒900餘名，教職工200餘人。目前，幼兒園的專任教師的學歷合格率为100%，學歷達標率为100%。長春市人民政府機關第三幼兒園堅持“個性化、精細化、國際化、智能化”的辦園特色；堅持長春市人民政府機關第三幼兒園簡介。

第三幼兒園是省級示範性幼兒園，一所以“綠色教育”為辦園宗旨的大型公辦幼兒園；也被東北師範大學評定為全國骨幹園長、優秀教師培訓基地。

園所環境十分寬敞，接近臺東大學一半校園的規模，不論是戶外或是室內，都是匠心獨特的規劃設計為專屬幼兒學習的空間與環境。

(1). 戶外環境





菜園 1



菜園 2



野戰場



幼兒高爾夫球場

(2). 室內環境



科學探索長廊



消防體驗區



走廊布置



創意服飾



科學體驗區



木工坊





在參訪此園前，已有參訪吉林省直機關第一幼兒園，對於它的第一印象是這間園所也太大了吧，但參觀長春市人民政府機關第三幼兒園後發現，一個園所比一個園所大，而園所裡的設施很多樣化，令我最印象深刻的是木製城堡，因為它沒有設階梯，而是架設網子，讓幼兒體驗爬網到城堡上的感覺，老師也向我們說明城堡的設計理念，也發現幼兒真的能藉由網子一步一步爬上去；除此之外，園所裡還有很多的設施都非常吸引我們，例如科學體驗區內的各個區域，例如木工坊有各項工具、沙池附設有探測儀等等都可以讓幼兒真實體驗，參訪過程中驚艷不已，設施資源豐富、教師創意不斷，而參訪結束後發現自己在教學情境的設計以及教育環境的設計上還有很大的進步空間，希望能以他們為借鏡，期許自己更進步。

## 二、台灣文化特色課程設計與教學實習心得

### (一) 台灣文化特色課程設計

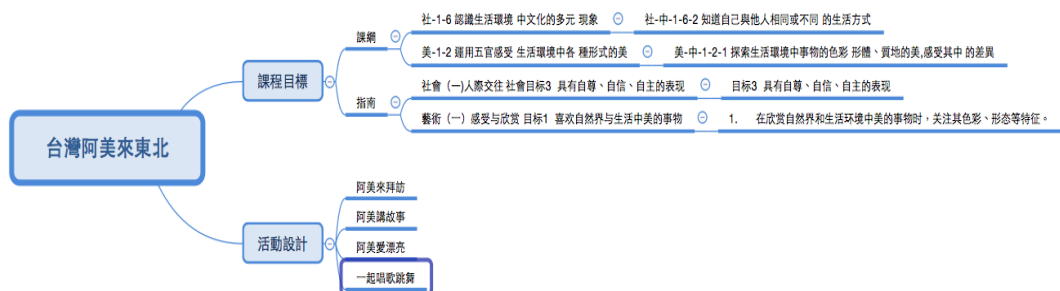
本次移地教學結合多元文化教育理論於幼兒園實作教學，在了解東北幼兒的社會文化脈絡，以及幼兒的家庭生活經驗之後，進行以台灣文化特色為主題地統整性課程設計與教學實習，將文化回應教學的理念與教學策略應用於幼兒園中，從中觀察幼兒對不同於自身文化的反應與學習成效。

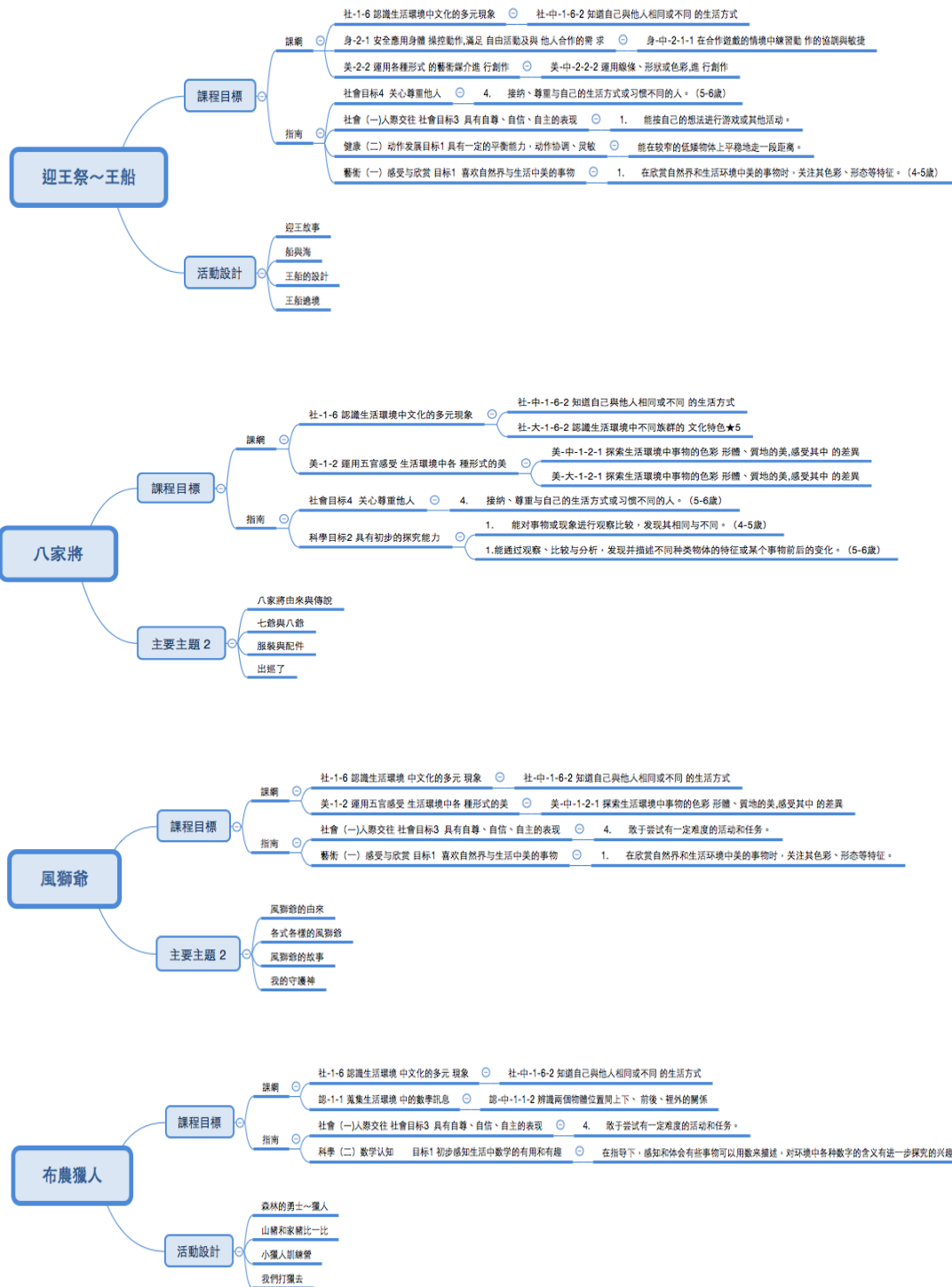
東師附幼共有 21 班，分為豆 5 班、苗 6 班、花 6 班、果 4 班，班級人數從 32 人到 43 人，教室則一律是同樣規格。本系學生在入園三天見習試教後，大致熟悉班級師生和作息運作後，帶領學生回顧所初步認識的“東北人性格”，思考東北和台灣的文化相對性，以及有什麼可代表台灣文化？作為連結長春孩子多元文化經驗的話題？

課程設計同步考量台灣的課綱和大陸的指南，比對兩者的異同點，強調以幼兒為本位、以能力為目標，展開探究的學習歷程，以及“教的少、學得多”的深化探究。透過多元文化試教小主題，探究幼兒多元文化教育的實踐，得以培養幼兒面對多元文化的接納與尊重態度，以及進行下列文化課程教學目標的探究：

1. 接觸與覺察社會文化的內涵
2. 瞭解生活環境中重要文化資產的由來與文化意義
3. 探索社會文化活動的內容和價值
4. 提高對在地環境與在地文化的認同感
5. 培養面對多元文化的接納與尊重態度

在文化課程設計的過程中，學生也進一步比較台灣的幼兒園課程綱要與大陸的而 3-6 歲幼兒學習指南的差異與相同點。經過研討與分析之後，決定了五個統整性文化主題，包含：台灣阿美來東北、迎王祭～王船、八家將之七爺八爺、風獅爺、以及布農獵人。課程的設計與修正請參考附件五。各主題網如下：





## (二) 教學實習

在教學實習的準備過程中，學生面臨了許多挑戰，例如：材料的困窘，教材教具製作所需資源的取得不易；在教學實習的歷程中，則面對的是文化差異顯現於用語的不同，例如：小嘴巴閉嚴嚴/早上好/過來站隊/往後竄（往後退）

/大臂看齊/舉手的方式(比較有規矩)/石頭、剪子、布(剪刀、石頭、布)/別溜號(快跟上)/水彩筆(彩色筆)/膠棒(口紅膠)/橡皮泥(黏土)/粘貼(貼紙)/筆記本(筆電)/鼠標(滑鼠)/u盤(隨身碟)/表揚(讚美)/批評(評論)/神仙(神明)/有把了(要大便)等。

相對於東北老師教學風格的嚴肅管教，台灣老師的教學風格已多傾向民主溝通的形式，因此在課室經營和師生互動上也出現截然不同的對照效應，可喜的是，學生能夠在短短的時間內即取得幼兒的信任與喜愛，即使用東北老師說的“太溫柔”的方式，還是能夠成功地取得幼兒的配合呢！

以下為學生課程設計與教學的實習心得：

幼教四 10306112 謝宜娟 實習班級：果果二班(大班)

從大一開始就有扎實的實習系統支持著我們的實務經驗，然而本次的實習地點轉移到中國，本來心想，應該也差不了多少，平常心準備即可，實際上，兩地的幼兒教學方式南轅北轍，雖然前面已經有良好的基礎培養，但受到文化差異的衝擊，還是有許許多多待調整與適應的部分。

本次實習的地點為中國東北師範大學附屬幼兒園的果果二班，這個班級的孩子特別活潑，也很有創意，在本次實習教學的內容為台灣的「八家將」文化，對於台灣孩子來說都不見得能夠透徹了解這樣的本土文化了，帶到中國進行教學，當然也沒有想像中的容易。

東北是個民族文化多元的地方，但唯獨在宗教信仰上，卻是比較少見的，因此大多都是無神論者，更別提廟宇或者是神明、鬼怪的概念，壓根沒任何頭緒，因此在八家將文化課程的進行中，是相當艱困的，在課程設計前要先思考，若無神明或鬼怪的概念，可以改成哪些相似的角色讓孩子們明白。

除了角色替代的方式可以讓孩子更了解八家將中各角色代表的意義外，也加入了擅長的故事演說及手作課程，讓孩子們不只是耳到，同時也眼到及手到，不管是哪裡的孩子，實際操作永遠來的比空談還更快學習。透過范、謝將軍典故，引導孩子們更深入理解各角色的職務，也學習到不同角色間的配件及臉譜差異，



最後也讓孩子們親自設計自己腳色的臉譜並且實際帶著唱跳家將的舞步做為整個移地實習最高潮的嘉年畫會，也是一個完美的總結。

本次移地實習除了在課程設計上有了大幅度的突破外，在教學能力上也有一大進展，因為大班學童數過多，因此每班都只能配額一位實習生，而我就是那位一對四十四個孩子的唯一實習生，在這段期間必須完全扛起主要教學的角色，剛開始與孩子們建立默契並沒有想像中的容易，對於孩子來說，你是位陌生人，還是位口音不大相同的外地人，因此收到孩子們的第一句回應即是「老師，我不喜歡你這樣說話。」當下其實有點受挫，不過在一日日的入園，一次次的慢慢交談，開始熟悉彼此，也開始玩樂在一起，我與他們的關係，與其說是師生，更像是朋友一般，他們教我東北文化，而我教他們台灣文化，彼此都是彼此的老師，還記得在最後一天每個孩子都看著我說著：「米奇老師，留下來，不要回去。」「米奇老師，我們跟你一起回台灣。」這樣的轉變，是我未曾想過的，這樣的感動，也不斷在我心中繚繞著，這次的移地實習教學，是第一次，但不會是最後一次，若有機會，我想挑戰跟多文化差異下的衝擊，迎接更多不同類型的孩子，擴展自己的視野，也讓更多孩子了解台灣的文化。

幼教四 10306176 陳沛羽 實習班級：果果一班（大班）

這次的境外移地教學我們來到了「東北師範大學附設幼兒園」進行為期兩週的見習與實習。我進入的班級為果果一班(大一班)，是由兩個中升大的班級合併的，所以幼兒人數多達四十四位。在空間配置上，偏向小學教室的座位安排，幼兒一排一排坐，只留中間一小條窄走道，顯得稍擁擠。

在構思課程時，我與夥伴們選擇了台灣較具特色的傳統民俗文化——八家將，做為四次試教的主題。而目的是希望幼兒在生活環境中認識不同族群的文化，進而去接納、尊重與自己生活方式或習慣不同的人，並能從中發現不一樣的美，而不是去檢測幼兒學到了多少關於台灣八家將的知識。

因此第一堂課，我們以八家將出巡的影片作為引起動機，讓幼兒分享對八家將的感覺，也藉此了解幼兒的想法。幼兒踴躍提出許多的想法，對八家將為何畫臉譜跳舞進行推測，像是他們是在演戲、耍戲、扮演古代的人、是古代的小妖怪、想化妝吸引觀眾注意、他們戴著面具等。教學上練習八家將舞步是我需要再加強的部分。由於當天下雨無法到戶外練習，也沒有其他的空間可以使用，只能在教室跳，但空間不足，幼兒光擺動手腳就會打到桌椅或同學，根本無法往前進。即使我們轉換到



走廊練習，三四十位的幼兒還是太擁擠。淑芳老師的提點才讓我想到可以進行分組教學，請協同老師在教室帶另一半的幼兒；或是分批請幼兒出來練習，幼兒在看到其他同學的動作後，也會去思考、修正自己的動作是否正確。

當晚我趕緊記錄自己的教學省思並與淑芳老師做討論。與老師檢討時，我也發現許多未注意到的細節。其中最重要的是教學節奏要緊湊，給幼兒的新訊息是要不斷地慢慢進來，幼兒才不會覺得無聊分心；引導語不宜有冗詞贅字，老師下的指令清楚明確，幼兒才知道自己要做什麼事。再來是教學程序的部分，反覆且仔細的預想教學情況是很重要的，它是幫助老師更有效率地進行教學，使得流程更加順暢，而這也是我需要加強的地方。因為當我與協同老師分工合作時，往往只會大範圍的分配工作，比如綜合活動為誰教學，但在銜接活動、老師間的轉換時，指導語由誰說等更細節的分工也要討論才行。

最後一天的課程，我們為幼兒戴上他們自行繪製的臉譜，並到一樓戶外廣場與中班幼兒合跳八家將舞步。比較可惜的是綁臉譜就花了很多時間，如果改用彈性帶應該會好很多。而我的聲音在戶外還是不夠大聲，如何運用腹部發出聲音，下簡短又清楚的指令，將是我學習的重要課題。不過看著幼兒開心、隨意地跟著音樂擺動身體，還能自在地跳著八家將的舞步，場面不僅壯觀，也讓我有滿滿的成就感。

儘管我在教學及班級經營上還有許多的不足，但很感謝老師們都很樂意給我意見，讓我有不斷修正、磨練自己教學的機會。我想此次移地境外教學只是個起點，未來還有不同的國家、不同的挑戰在等我。

幼教四:10306110 卓憶萱 實習班級:朵朵五班(中班)

實習前，對東北的小孩真的不是很瞭解，我只知道他們可能是家裡唯一的孩子，可能備受寵愛，是家裡的小王子、小公主。而我對於他們當地的學習環境與班級人數也是一無所知，我猜可能只比台灣的人數多一點、教室空間大一點吧？另外這次去東北我想帶給他們的教學活動是臺灣特有的原住民文化，因為那是他們在東北不容易去接觸的部分，所以我認為這對於讓他們認識台灣是一次很好的機會，也可以藉由這次的機會讓他們對中國以外的文化有所學習並自行尋找新的異國文化。



到了東北之後我才發現他們的班級數超多，人數也超多，一個班至少會有三十位小朋友，整個園所的空間比起台灣也大上許多，真是讓我大開眼界！在與他們前幾次見面時，我發現他們不太會主動去問我問題或者是跟我互動，這跟臺東的孩子不太一樣。臺東的孩子比較會想引起注意，會一直去找你說話，想到什麼都會跟你分享；東北的孩子，比較不會這麼頻繁地跟你聊天，他們聊的都是課堂上的事，不太會跟你聊課堂以外的事。但讓我意外的是，在東北帶孩子活動真的會讓人很有成就，他們每個人都會認真的參與在其中，其中有一位孩子真的深得我的喜愛，他雖然平時很頑皮，但在上課時，他會認真的思考並提出有建設性的問題，然後引發大家也一起討論，一起找答案。此外儘管在東北實習需要每天晚上討論教案、熬夜趕著做教材，說不辛苦是騙人的，但是，在看到東北的孩子每個都十分參與並樂在其中後，我覺得這些日子的辛苦是值得的！

東北實習結束之後，最讓我感觸最深的，是第一次帶朵朵五班的小朋友導讀繪本的那個時候。那時我一直很介意一位小朋友，因為她聽故事一直很想離開椅子，我就認為她可能沒有在認真聽，所以我一直請她坐好。但是到了問問題的時候，那位小朋友卻能立即地回答出正確答案！她雖然很愛亂動、亂看，但她上課也好認真！我覺得他們跟台灣的小孩真的好不一樣，他們真的都很認真地、很專注地在聽課，他們的專心、認真，我覺得是我們可以學習的地方，也是東北的孩子最棒的優點！

幼教四 10306127 鍾佳容 實習班級：果果一班（大班）

很高興在升大四這一年的暑假，有機會能到中國的東北-長春東北師範大學附設幼兒園進行見實習，並且可以透過這難得的計畫去深入探究海外的文化以及幼教領域，藉此去見識不一樣的幼教現場、開拓自己的視野、磨練教學方面的技巧、面對新環境的臨場教學能力和補足自己在幼教現場的專業能力。

入園後，剛與果果一班的幼兒們見面時因為班級老師正在上課，而我們彼此也尚未自我介紹，和幼兒間的關係便顯得有點生疏、陌生，然而，這時就要發揮自己的快速融入技巧，利用戶外大肌肉運動時間和幼兒一起遊戲與其互



動，很快便能和大家開心地打成一片，這就是我和大家的初識到慢慢熟悉的過程。

和幼兒們建立完默契後，便到了終於要試教的時刻，我們這組希望能以輕鬆有趣的方式帶入台灣的傳統文化，先從居住地-台東的地方特色去發想，便有了寒單爺這想法的產出，隨後還想出了廟會、陣頭、八家將……等相關文化。最後我們認為八家將的臉譜、服裝和動作較誇張，和京劇變臉也有些類似，能在比較短的時間吸引幼兒的注意並讓他們感興趣，幼兒能夠以舊經驗去學新事物。

決定了之後便在短時間內開始設計為期四天課程，以「社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象」、「美 1-2 運用五官感受生活環境中各種形式的美」作為教學目標，而教學內容、活動則是設計分天認識八家將及學習動作舞步、七爺八爺的臉譜特徵、有哪些服飾配件及用途、複習前三天的內容和一起出巡。

在試教過程中的初期，幼兒會覺得八家將是很恐怖的、並穿奇裝異服在作戲和演戲，雖然幼兒對八家將的第一感受不是很好，但他們很投入在課程中，去觀察和思考八家將到底是做什麼的，可以感受到他們認真地參與課程。

到了中期，幼兒們對於由八家將所延伸的七爺八爺有越來越多的認識，在老師解說過後進行畫臉譜活動、搭配遊戲時，幼兒可以從臉上的線條、顏色搭配和表情去揣摩他們的心情；還有瞭解身上所穿的服飾、手持的配件有什麼特殊意涵，由此可知，幼兒們都有在記憶和思考，不單單只是片面的聽老師講述而已。

最後的晚期，設計一個在室內的總複習和室外的實踐，讓幼兒能夠帶著自己所繪製的臉譜到戶外廣場，和其他班的幼兒一起配合音樂舞動四肢，大家一起當小小八家將，在這過程中，雖然動作不一定正確，但許多幼兒卻能樂在其中，好像自己真的能拿武器去收服妖魔鬼怪般的神氣，也蠻有風範兒的。

在實習的最後一天，我們做了一個課程的回顧影片，讓幼兒回想這四天短短卻特別的學習歷程，幼兒們在影片中看到自己的畫面，總會激動、興奮地指著螢幕說當時自己在做什麼、老師正在教什麼，看著影片也在複習這些天。不只幼兒如此，我們身為教學者也是在藉由這機會檢視自己的教學，聽聽幼兒對於課程的聲音，看看自己是否做到了當初設想的目標。

很慶幸自己參加了這次的移地教學，獲得了很不一樣的經驗和體驗。

幼教四 10306123 李旻倩 實習班級：朵朵一班（中班）

這次實習的園所是在東北師範大學的附屬幼兒園，剛踏入園所，便發現他們的戶外活動空間很寬敞，還有各式各樣的遊樂設施，從幼幼班到大班，班級數及幼兒人數也龐大。而我們實習的班級是在朵朵一班，年齡層為中班的幼兒，有兩位老師

及一位教保員，教室內的區域則有娃娃家、語言區、益智區、美工角、圖書角與趣味建構區。經過第一週的入園觀察，發現他們在選區域時是採自願制，並且同個區域盡量不選重複的幼兒為原則；選擇建構區的幼兒會坐在巧拼上活動，而不是像我們台灣直接坐在地上。另外，他們在進行戶外活動時，也不需特別更換戶外穿的鞋子，可以縮短不少時間。該班老師很重視幼兒在學校的「紀律性」，說話時的用詞及語氣也較直接，並且教導有任何事情以「語言溝通」的方式解決，不許哭鬧。再者，讓我很欣賞的一項作法是，讓班上較淘氣的幼兒說出自己的錯誤並改進，這樣不僅能讓犯錯的幼兒有自省的能力，也能讓其他幼兒以此為鑑。

第二週便要開始我們的教學活動，內心不免感到忐忑及躊躇，畢竟要在異地進行教學這項艱鉅的任務，著實令人擔心無法順利完成，然而，在事前的備課與課程設計上，真的特別感謝淑芳主任的提點及指教，讓我們在活動上有了不同的發想，活動帶領也算成功。我們以台灣特別的祭典「迎王祭-王船」為主題進行為期四天的課程介紹與教學，第一堂課為**迎王故事**，利用棒偶搭配 ppt 背景來演示迎王祭故事的由來，幼兒們都蠻有興趣的，最後進行提問時也能回答得宜。接著第二天為**船與海**，我們介紹船身上以不同線條、形狀與顏色所構成的圖騰及其代表意義為此次活動的主要內容，該班小朋友都挺機靈的，即使是未接觸過的東西，但也能很快吸收並在設計圖騰時發揮，例如：波浪紋與人臉的創作。第三天為**王船的設計**，漸漸進入我們課程的主軸，我們介紹船上明顯的設備及其功能，例如：梯子、旗子、帆，接著以繪畫及撕貼的方式讓幼兒進行王船的設計，增添創作樂趣。終於到了最後一天的**王船遠境**，我們製作了一艘大船，讓幼兒可以捧著這艘船到戶外去模擬遠境儀式，原先是以遊樂設施為關卡進行，可惜當天遊樂設施區域有其他活動無法過去，打亂了我們原本的計畫，所以我們便突發奇想玩了「123 瘟神來了」及「過關斬將」的遊戲，看著幼兒們樂在其中，就覺得這些努力都值得了。

這四天的教學活動，整體上還算成功，縱使在過程中遭遇困難，所幸最終皆能迎刃而解，但有一項特別難以克服的障礙便是「腔調」的部分，由於我們台灣腔濃厚，有時在與幼兒溝通時，他們聽不懂，無法理解我們想表達的意思，最後搭配肢體及放慢說話速度才讓他們明白。這次的境外實習於我來說是場考驗也是個難能可貴的經驗，希望經過了這次的教學能讓我對教學有所精進。

幼教四：楊靖媛 實習班級：果果四班（大班）

在這升大四暑假的尾聲，我們東北實習團前往吉林省長春市的東北師大附幼實

習，一進園，我便深深被東北師大附幼的溫馨環境所吸引，偌大的場地，給孩子大大的活動空間；多樣的遊樂設施，也滿足幼兒玩耍的童心。聽完了官老師對園所的介紹後，熊老師接著要幫大夥兒分配班級，一開始的我心想「好呀，來試試看一個人一班好了！」沒想到正是獨挑大樑的開始，一個人一個班，的確是個大挑戰，不單單是教案、教具、教學、剪輯影片，通通得自己來，最麻煩的是一個人在大班教學，沒有協同老師幫你照相攝影，所幸有果果四班老師的幫忙，我才有教學的照片及影片。這過程中，我還有個好夥伴，果果三班的子婷，我們同心協力設計教案，做兩份教具，因為我倆都是各自一個大班，對我來說，這回不僅是海外實習初體驗，也是首次一人在實習班的做教學。

實習團第一週先進行見習，第二週則是教學週，剛見習的第三天，我在果果四班進行繪本講述，雖然班級的老師誇獎我故事講的好，但自檢尚有許多不足之處，例如故事中的提問，可以聚焦故事核心，或是延伸得更有意義，這些都是繪本備課時應該再多思考的。

回想起第一天的教學，雖然利用棒偶及地圖不錯，但不知道是不是東北的孩兒太聰明，一下子就能回答出我的問題，導致第一天教學的節奏非常快，五十分鐘的教案，我二十分鐘就結束。但第一天的敗北並沒有擊退我。第二天各式各樣的風獅爺進行得頗順利，讓我重拾了信心。一直到第三天的一二三木頭人，是我自認帶得最失敗的活動，在戶外地廣幼兒人數又多，我的聲音太小很難讓幼兒專注，還有幼兒因為不慎跌倒而大哭，不禁讓我自責。

我們最後一天的總結重點是以風獅爺律動為主，歌曲動作改編自捏泥巴，這手捏泥巴旋律輕鬆活潑，東北的幼兒蠻琅琅上口的，原本的設想是老師帶領幼兒一起編動作，但礙於時間關係這段只能簡略帶過，過程也沒有我想像的順利。最後送給果果四班回顧影片，我的背景音樂是選用捏泥巴，加深幼兒的記憶點，也讓我的課程有首尾呼應之感。

在發想教案的過程中，我與子婷搜索枯腸，想融合寓教於樂帶給幼兒有趣的課程，但淑芳老師一語道破，才發現原來我們就像迷路的螢兒，失去了方向，只顧著設計活動內容，不注意學習指標，反而迷失了最初的原點。頓悟後的我們，立即修正，才有現在算是首尾完整的風獅爺教案。

除了淑芳老師，我最感謝果果四班的齊老師，雖然齊老師上課給人較嚴肅的感覺，容易讓人產生距離感，但下課後我找齊老師討論教學與教案，老師總是不吝指教，在備課時，給我了很大的幫助。果果四班幼兒的天真笑容，深深烙印在我心，

離別，著實不捨，若有機會，我一定會再造訪長春的。

幼四 10306120 許瀟云 實習班級：朵朵一班（中班）

這次我們是在東北師範大學的附設幼兒園實習，我與旻倩負責的班級是朵朵一班(中班)，朵朵一班的班級成員有 31 位幼兒 2 位教師與 1 位教保員；在第一天的見習中我就發現了大陸與我們的教學方式有著明顯的不同，他們都會為孩子打理得服服貼貼的，從早上的早點酸奶，教保員都會先幫他們把吸管插好讓幼兒能一拿到就可以直接喝，到上廁所幾乎每位幼兒都會請老師幫忙擦屁股，而這些種種的小細節都能看出他們幫幼兒做了非常多的雜事，這點就與台灣的教育不同，台灣是以讓幼兒自己嘗試，直到幼兒真的無法自己完成才會協助幫忙的；在秩序的方面大陸則非常強調紀律，而且責備時口氣會較嚴厲，單刀直入的告訴幼兒這樣做事不行的、是沒紀律的，相較於台灣溫柔而堅定的勸導也是有相當大的差別，不過也許這就是各自文化的民族性，兩種教學沒有分好與不好，只要這些方法對於幼兒是有正面影響力的那就是可行的方法；在教室環境方面，比較特別的是他們扮演角會直接區分成像是：娃娃家、醫院、超市這樣的類別。

而第二個禮拜，我們的教學則是使用大陸的《3-6 歲兒童學習與發展指南》與台灣的《幼兒園教保活動課程大綱》去設計教案。本次的教學是以台灣的「迎王祭-王船」為教學主軸，分成四次教學，第一天的棒偶說故事到討論與介紹王船上特有的花紋、裝飾，並告訴他們這些花紋與裝飾分別具有甚麼意義，而這天的教學主要是能讓他們對於「王船」有較為深刻的印象；第二天則是做昨天花紋、裝飾的延伸，讓孩子自行思考對於船來說有意義的圖騰，我們希望這個活動能激發幼兒創造的能力，但這對於部分幼兒來說卻是有點難度的，因此老師必須在一旁協助引導幼兒思考、發表；接著第三天則是要將自己的圖騰化上船，由於會有一些幼兒的圖騰形狀類似，因此我們使用了各種矩形小碎片讓每位幼兒都能製作出屬於自己獨一無二的王船；最後一天的教學則是以問答的方式讓幼兒思考回顧第一天的故事，並推敲出今日教學-迎王祭的重頭戲(繞進、燒王船)，由於我們這次的教學想要有些突破，因此我們在繞進的活動中加入了幼兒體能的闖關活動，目的是希望能訓練其大肌肉的發展，而我非常慶幸我們有帶這樣的活動，因為在教學中我們發現，對於當地的幼兒來說這樣的體能活動是他們首次接觸與嘗試的遊戲，平時他們只會玩大型遊樂器材而已，不過也許是這樣的緣故，有小朋友不敢穿越小洞，但這也只是特例，其他的孩子幾乎都蠻樂在其中的。

在這四次的教學中，我們遇到最大的阻礙依然還是溝通上的問題，基本上與老師溝通是沒什麼大問題的，但與幼兒們的溝通上就會有一些無法以語言完美詮釋的詞彙，這也讓我們了解到肢體語言輔助的重要性；總體來說這次的實習受益良多，由於這可能也是我最後一次地移地學習，因此我會好好珍惜這些珍貴的經驗。

幼教四 10306111 林怡欣                      實習班級：朵朵二班（中班）

台灣和大陸，雖然大家說的都是中文，但是因為文化的不同，不論是聲調或是語詞的用法上，都有許多的不同，像是在台灣一大早進入班級時，我們都會和小朋友們說：「早安！」但在東北，我們進教室後，和小朋友說早安，小朋友臉上浮現出一陣迷茫，接著才跟我們說：「老師，早上好！」

我們這次試教主題是希望能讓東北師大附幼的小朋友們認識台灣，我們想了很久，從食、衣、住、行，想到節日、習俗，但是我們只有四天的時間帶領他們認識一個他們從未接觸過的新鮮事情，該如何取捨呢？最後我們決定介紹台灣的特有習俗—王船祭，讓他們認識王船的由來及功用，並且舉辦一場小王船祭，讓他們體驗王船繞境。

試教的第一天，我們先出示王船的圖片，並詢問小朋友這是什麼？可以用來做什麼？接著利用棒偶演了我們自己改編的王船祭傳說，讓小朋友對於王船祭有了初步的認識。

第二天原本想讓他們設計自己的王船的草稿圖，但是班級老師說：「他們才剛升中班，目前還有許多技能都還只停留在小班的階段，可以先帶他們認識線條，並仿畫線條開始。」於是，我們先帶小朋友看王船和拼板舟上的圖案、紋路、線條，並和他們解釋這些圖案、紋路、線條在船上出現的意義，接著教導他們畫一些簡單的線條，發下紙張讓他們仿畫。

第三天，我們請小朋友設計自己的王船。在這邊可以看出有些小朋友的學習力很強，例如：小朋友會在船身畫下太陽，因為昨天有教到達悟族的拼板舟上有太陽的標誌，可以讓船找到回家的路；還有小朋友會畫下昨天教過的線條裝飾船身。有些小朋友也非常有想像力，例如：像是有小朋友會在船上加上方向盤，因為這樣才能開船。

最後一天，我們請小朋友把他們畫好的船放進我們做好的大王船裡，接著讓他們分組抬大王船，模擬王船繞境，並設計一些小關卡闖關，最後回到教室將大王船貼上火花，象徵大王船燒掉，為這四次試教畫下完美的句點。



經過這幾次的教學，我發現到在異地取得做教具材料的困難，像在台灣，只要去超商或是大賣場，都可以跟店家要到紙箱，但是在大陸，連裝過東西的紙箱都可以賣錢，最後剛好班級老師有買新教具，我們就向老師詢問裝教具的紙箱是否能給我們做王船。

這次的試教非常難得，要如何在短時間內給小朋友一個外來文化概念，又要跟原有的經驗作連結，也要考慮到小朋友的能力是否能負擔參與活動，這個挑戰真的很大！在跟老師協調的部分也學習到很多，剛開始老師都會說話太快，我們都需要請老師說好幾遍才聽得懂老師想表達的意思，有時候用語不同，老師會誤會我們的意思，我們也會誤解老師的意思，不過老師也給我們很多關於教學上的意見，像是第二天的教學，因為時間的關係，我們沒有想到小朋友的能力是否能完成這個活動，如果以做長時間的主題教學，這點真的很重要！真的很謝謝老師的提醒！這次的東北師大附幼之旅，收穫滿滿！



第一天，我們給小朋友看王船的照片，並請小朋友猜猜看這是什麼。



第二天，介紹王船和拼板舟上的圖案意義，並教一些簡單的線條，請小朋友仿畫線條。



第三天，我們請小朋友設計自己的王船。



最後一天，王船繞境囉！

在這即將升大四的暑假，這次實習我們踏出了台灣，來到了東北長春。雖然中國與我們的文化等等是很相近的，但實則還是有許多差異，可能是受政策、環境、人口等等的影響，在這兩周的見習與實習我們也看得出教育方式跟我們也還是有所差異。

在教師能力上，因為這邊的幼兒園教師資格除了一般的知識與檢定外，是需要通過教學、聲樂、琴法…等等檢定。因此這兒的老師都能彈琴、會唱歌，美工也都是有一定以上的水準。這點讓我不禁去反思自我的能力，今天我若來中國，我當的上一位合格的教師嗎？我們台灣在教師資能的教育上是不是也該多強調培育教師的多元專業能力，以增進我們的就業競爭力呢？

這邊的幼兒園的在人數上、班級上都比台灣來的多許多，一班至少三十幾位以上的學生，搭配著兩位幼教師及一位教保員，而整個園所高達二十一班。所以在公共設施及場地的使用上需要各班輪流排隊，否則無法容納這麼多的師生們。環境上班級教室稍嫌壅擠了一些，但設備該有的都有，有專門午睡的空間，裡面有床具，他們睡覺都不是睡地板的，所以入園也不須脫鞋子；還有更衣室，裡面一格格放在孩子們的自己衣物籃，培養孩子到了整齊放置衣物能力。在台灣基本上孩子換衣服都是直接在各角落換，睡覺也是拿了棉被、睡袋直接鋪在教室空間。台灣幼兒園比較少會單獨出一個更衣及睡覺的空間，多數會把空間重複利用，但相對來說在角落空間上我們就來的充足許多。當然中國也有一些園所空間很大的園所，但今天就先同樣在不大的教室空間上討論的話，兩岸的空間規劃上各有利弊，就是著重了不同的點。

班級經營上，可能是為了管理人數眾多的班級加上孩子的成長背景本是如此的情況下，這兒的老師有時口氣會比較直接、強硬一些，雖然有時老師罵孩子們的話會讓我們不禁頗有微詞，但有時我們也認同老師直接的方式，因為確實會讓孩子明白自己的錯，而且在管理上還算蠻有效率的。身為一位台灣的師資生，我當然還是比較喜歡台灣普遍的班級經營方式，不直接傷害幼兒心靈。而且我覺得在「兒童本位」上，台灣是相當有優勢的，我們確實更能看見幼兒、更能去注重孩子們的想法，以孩子的角度去思考。但這也不是能說中國的兒童本位不成功，而是他們可能受限於環境、人口等等因素，短時間內可能還無法找到一個方法去把兒童本位做得更好。

當我第二周開始正式有實習教學時，體會到兩岸不同的班級經營方式及用語差異，確實帶來了不少不便。在幫孩子建立常規上與孩子溝通上都會受到不少的挫折，但這樣的挫折也是使我們去思考，該如何做才能把我們認為好的東西以他們能接受的方式帶給他們？我們試著從兩岸共通有的班級經營方式開始如共有的手指謠，先建立出讓孩子明



白我們是老師，跟孩子有默契後再開始嘗試不同的方法。雖然因為時間不多，加上可能經驗也不夠充足，最終還是沒有很成功，但我認為在實習的經驗中能帶給我們這種刺激與嘗試，我覺得對我們未來的職涯是一種不錯的啟發。

這兩周的見習與實習，我發現我們台灣的教育優勢是在重視兒童本位，我們不會太強調孩子們做出的結果是要完美的，而是重視他們的獨特與想法，這點我認為時我們要持續保持與精進的！而在教師才藝能力上我們確實值得向中國學習，除了不斷學習教學經營，我們也須不斷提升自我的才藝能力，不必要求到五藝精通沒關係，但至少要有自己幾個獨特的優勢，這樣的能力培養不僅僅是替自己增加就業優勢，更是在未來的教學上，讓自己能帶給孩子更多東西。

幼四10306125 李潔如

在八月底九月初這段臨近開學的日子，我們前往中國吉林省東北師範大學附設幼兒園見習一週和實習一週，並且利用這段時間參訪其他幼兒園以了解幼兒教育在中國的發展。

讓我們一開始就很驚訝的是聽到附幼班級的幼兒人數，大班就有四十幾名的幼兒，而中班有三十幾名。這麼多的學生該如何做到適性教育，讓每位孩子都能被聆聽到需求呢？雖然自我的專業不夠解決這樣的疑惑，我們還是到各班見習了一個禮拜並帶了一個禮拜認識台灣文化的課程。

一開始見習的第一個禮拜，我們便觀察到該班級的區域活動（學習區），甚至是參與進去和他們一起玩耍，建立感情，幼兒也會很熱情地想要和我們分享、遊玩，可惜有些詞語因為口音的關係還是會聽不太懂，但大致上第一天我們就玩得愉快。學習區活動的進行採用分組輪流的方式，猜想也許是剛開學所以讓幼兒們熟習各個學習區的環境和規則吧！見習第一周老師還邀請我去擔任老鷹抓小雞中的老鷹，幼兒們也是玩得不亦樂乎，很快的我們之間變建立了愉悅的關係。

在台灣文化課程，我們選擇了阿美族的文化去做活動設計，一方面已從台灣帶去的繪本作為發想，另一方面也是恰巧同組的夥伴有阿美族的血統，讓我們能在帶領活動前的資料查找上能盡量避免錯誤的資訊。活動名稱取名為台灣阿美來東北，分別設計了阿美來拜訪、阿美說故事、阿美愛漂亮、一起唱歌跳舞四個活動串連，並在最後一天以影片串連這四天的活動影片、照片來做回顧。活動設計上不僅僅採取台灣幼兒教保課綱，還結合相對應的中國大陸指南，讓我們的活動設計有依循的目標去做設計。在活動帶領的過程中，幼兒對於新接觸的語言很感興趣，尤其是每

次課程開始時很踴躍的使用阿美族語打招呼，在我們要離開班級時也樂於使用阿美族語的再見來和我們道別。老師也在各個環節諸如材料、教材準備上幫忙良多，在此真的很感謝老師們！雖然在一些用語上可能不同，但我們經過溝通、了解彼此的用語中才能知曉原來我們所需要的教材在中國大陸是這樣稱呼呀！諸如 U 盤、筆記本（筆電）、卡紙（厚紙板）等等，雖增加我們找尋材料的困難，卻讓我們對於在台灣時隨手可得的資源更加珍惜。很讓我們驚訝的是這裡的店面通常很讓我們驚訝的是這裡的店面通常晚上 8 點就收起來了，原來氣候天氣冷熱對於營業時間的影響遠比我們想的還要重要！這也就更讓我們把握下課時間找到我們的素材。

很高興有這次在國外教學的經驗，讓我知曉很多事情因地制宜、在他國找尋原本習以為常的事物原來是件這麼不容易的事。

實習學生：10306109 張純瑛 實習班級：朵朵三班（中班）

第一眼看到東北師範大學附幼的時候，心想：「哇塞！這間學校好大喔！」在聽完學校簡介後，覺得這裡真的和台灣很不一樣，我們參觀教室，連連發出驚嘆，真正進入班級後，覺得這裡的每一間教室就像一個家，裡面所有的設備都非常齊全，教室、寢室、廁所都有，幼兒能夠在教室裡面完成一天的作息，除了戶外運動的時間。而我們真正開始接觸幼兒是慢慢的從觀察、見習、繪本導讀，到四次的教學，這我們彼此越來越熟悉，也感覺到我們之間的距離變近了，雖然一開始在語言及文化上有極大的不適應，但經過幾次的相處，除了對於幼兒有更深入的了解外，也對於東北地區的文化有了基本的認識。

我們想透過八家將的課程讓幼兒認識台灣文化，而在某一次上課之前，聽到幼兒很開心跑來和我們說：「老師，我還記得范將軍和謝將軍喔。」聽到真的覺得很感動，覺得前幾天的熬夜和辛苦都值得了，從挫折中慢慢調整出適合幼兒的教學方式，知道這裡沒有廟宇文化，對於神明概念較不了解，所以更開心能將自己所處地區的文化及知識帶給幼兒認識，這種感覺真的很棒，不僅如此，在與幼兒互動的過程中，也能認識他們眼中的東北文化，互相交流真的很有趣，

還記得第一次試教時，幼兒沒有神明和祖先的概念，需要和幼兒一直解釋，用幼兒能理解的詞彙說明；第二堂課及第三堂課時，我們帶領幼兒認識八家將的臉譜及身上的配件，讓幼兒自己繪製屬於自己的八家將臉譜，並透過遊戲的方式讓幼兒對八家將更加熟悉，但過程中因在設計教學上因為當地的資源不足，我們必須想盡各種辦法讓幼兒得到最好的東西，所以我們晚上熬夜努力的幫幼兒製作道具及面具，不管弄得多晚都想要給幼兒最好的東西，很慶幸的是每位幼兒都很享受教學過程中我們所提供給他們的東西；

最後一堂課回顧八家將課程，帶幼兒至一樓空地和其中兩班大班的幼兒一同體驗八家將出巡的樣子，看著幼兒開心地跳著我們交給他們的舞步，最終有達到我們所預期的成果，覺得本次的教學很有成就感。

實習學生：10306144 吳怡欣 實習班級：朵朵三班（中班）

還記得第一次試教時，幼兒沒有神明和祖先的概念，需要和幼兒一直解釋，用幼兒能理解的詞彙說明；第二堂課即第三堂課時，帶領幼兒認識八家將的臉譜及身上的配件，並且也讓幼兒自己繪製屬於自己的八家將臉譜，透過遊戲的方式讓幼兒對八家將更熟悉；最後一堂課回顧八家將課程，帶幼兒至一樓空地讓幼兒親自體驗八家將出巡的樣子，看著幼兒開心地跳著我們交給他們的八家將舞步。

踏進朵朵三班，從觀察、見習、繪本導讀，到四次的教學，讓我們彼此越來越熟悉，也感覺到我們之間的距離變近了，雖然一開始在語言及文化上有極大的不適應，但經過幾次的相處，除了對於幼兒有更深入的了解外，也對於東北地區的文化有了基本的認識，透過八家將的課程讓幼兒認識台灣文化。在上完課之後，幼兒很開心跑來和我們說：「老師，我還記得范將軍和謝將軍喔。」聽到真的覺得很感動，覺得前幾天的熬夜和辛苦都值得了，從挫折中慢慢調整出適合幼兒的教學方式，發現這裡沒有廟宇文化，對於神明概念較不了解，所以能將自己所處地區的文化及知識帶給幼兒認識的感覺很棒，不僅如此，在與幼兒互動的過程中，認識了東北地區的文化，互相交流真的很有趣。

而在設計教學上因為當地的資源不足，我們必須想盡各種辦法讓幼兒得到最好的東西，所以我們這群實習生們晚上刻苦的幫幼兒製作道具及面具，不管弄得多晚都想要給幼兒最好的東西，很慶幸的是每位幼兒都很享受教學過程中我們所提供給他們東西，也發揮幼兒的想像及創造設計出屬於他們自己的面具，在最後一次的教學，我們班的幼兒和其中兩班大班的幼兒在室外廣場上一同展現八家將出巡的樣子，最終的成果有達到我們所預期的，覺得本次的教學很有成就感。

幼教四 10306101 楊雅涵 實習班級：果果四班

這次到中國大陸，來到東北師範大學附屬幼兒園，與我的 partner 潔如到朵朵四班進行為期兩周的觀摩見習與四次的教學實習。朵朵四班為中班，有 32 位幼兒與 2 位主要老師教師 1 位教保人員，第一天入園帶著緊張害怕的心情入班，心情有點忐忑不安，不過開門的一瞬間，映入眼簾的是老師們友善的微笑與可愛的孩子們大聲喊著：「客人老師好！客人老師好！」當下覺得哇~也太酷了吧！因為在台灣，入幼兒園實習或教學，通

常小孩們都會稱我們為「姐姐」、「小老師」或叫我們的綽號加上老師兩字，從來沒有聽過有小孩稱我們為「客人老師」的，是個有趣且尊重的叫法。

這四次的實習教學，主要以台灣的文化、傳統等等去設計發想，與我的 partner 討論後，決定給朵朵四班的幼兒帶來台灣的原住民文化，我們選定阿美族為這次的教學主題，教學主題網住軸為【台灣阿美來東北】，分成四次課程為【阿美來拜訪】、【阿美講故事】、【阿美愛漂亮】、【一起唱歌跳舞】，我們是以台灣的《幼兒園教保活動課程大綱》搭配大陸的《3-6 歲兒童學習與發展指南》去設計這四次的教學內容，以棒偶的方式帶入，希望用棒偶以跟幼兒做朋友的教學方式帶入課程，介紹阿美族的居據地、生活方式、服飾頭冠、祭典歌謠，以達到輕鬆快樂的認識且學習到不同族群的文化。

這次的教學活動，對我來說是個很特別的經驗，學到了很多不同的用語，例如「U 盤」是「USB」、「筆記」是「筆電」、「膠棒」是「口紅膠」、「過來站隊」是「過來排隊」等等，這些用法對我們第一次聽到的人來說很新鮮有趣，也發現到大陸與台灣的教學方式大不同，例如大陸的老師們習慣為孩子把事情做到好，從生活中的細節裡可發現到早點的酸奶老師會為幼兒是先插好吸管在發下去給幼兒食用，到戶外進行大肌肉運動時因天氣冷要加外套禦寒，都會幫幼兒把外套穿上拉上拉鍊或扣好扣子，反觀台灣的教師，在這樣類似生活自理的方面，就會以鼓勵的方式讓幼兒自己先嘗試做做看，如果真的不行在教他幫助他，而在班級經營管理上，大陸非常強調紀律、整齊，有點像是軍隊的管教，在言語上會較為嚴厲直接，而台灣就是屬於較多愛的教育，溫柔且堅定的語氣告訴幼兒甚麼事對甚麼事錯的。

在這次的教學活動中，最大的挑戰應該是「人數」，台灣的幼兒園一般來說一個班大概 20 位幼兒，都市區會到 30 位，而此次實習的班級人數都是 30 位幼兒起跳，有些班級甚至到 48 位幼兒!! 從中我們發現及探討了許多相關問題，例如：在幼兒眾多的班級如何快速且有效地維持秩序或是整理好隊伍，也跟原班級老師做討論，經過自己思考後也可以理解為什麼大陸的教育偏向軍事化，因為要在短時見內管理眾多幼兒並非易事，但要如何再人數眾多的幼兒做到個別化的關心照顧又是一個難題了。

特別感謝王院長熱情且熱心的接待，也非常謝謝朵朵四班得董老師、張老師、劉老師，謝謝老師們願意給我們機會在班級上進行教學，並放手讓我們去嘗試，也謝謝在我們的教學中給予立即的協助與指導，讓我們的教學更順利順暢。



### 東北境外實習—教學心得

日期	2017/09/04-2017/09/07	
實習生	洪子婷(麻吉老師)	
實習班級	果果三班	
實習老師	張元老師(元元老師)	
作息	07:30-08:00 入園遊戲時間 08:00-09:30 科學課、體能活動 09:30-09:40 點心時間 09:40-09:45 轉銜時間(鋼琴彈唱) 09:45-10:30 學習區時間 10:30-10:40 轉銜時間 (Ex：彈鋼琴、唸古詩、假裝遊戲、數字遊戲。) 10:50-11:30 午餐時間 11:30-11:50 準備時間 11:50-14:00 午休時間 14:10-14:30 午點時間 14:30-15:10 集體活動、主題課程時間 15:10-15:50 戶外活動	

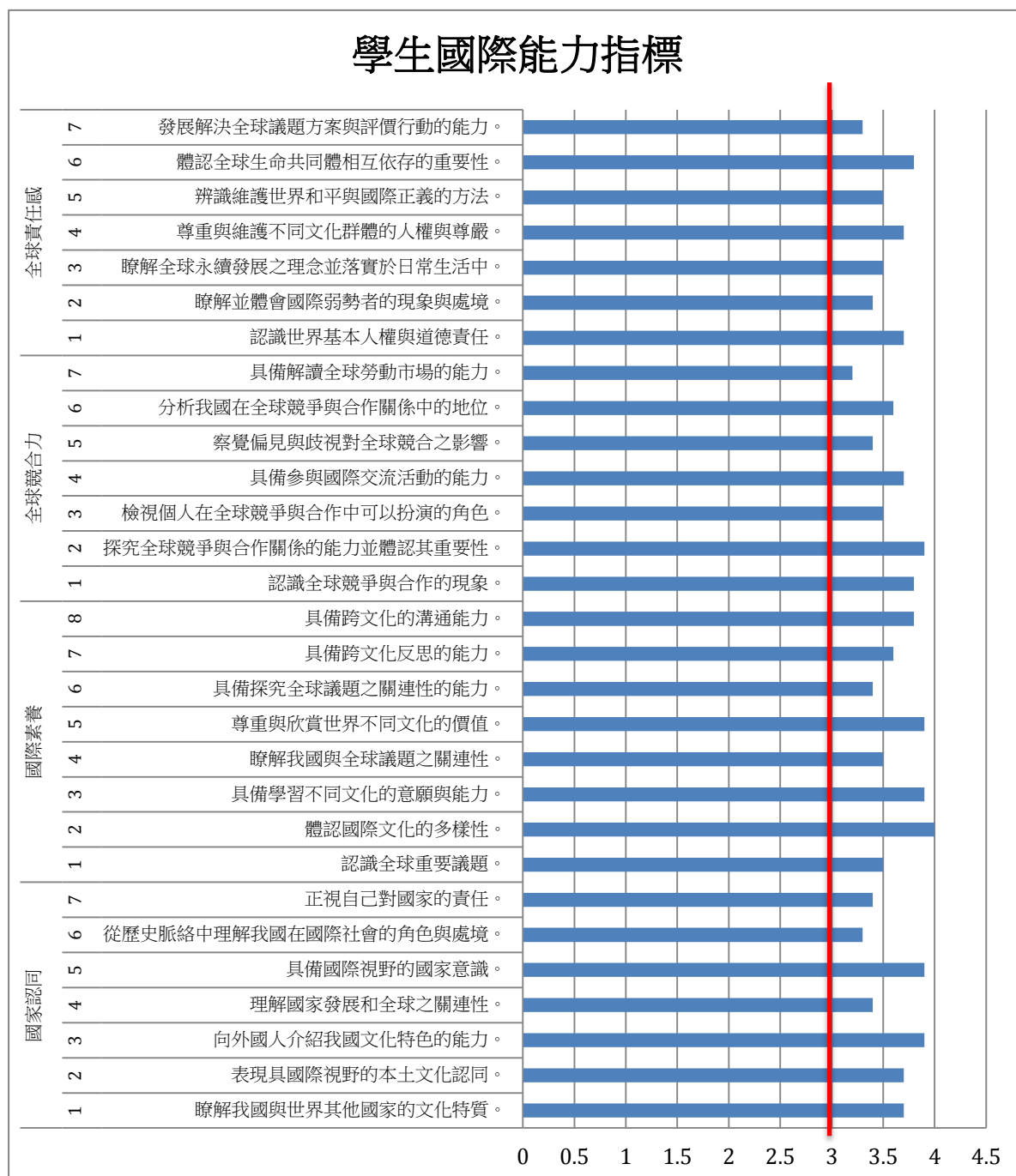


	15:50-16:30 晚點時間 16:30-17:00 放學時間
見聞	<ul style="list-style-type: none"> <li>✚ 老師會利用鋼琴彈唱來帶領幼兒。(可替換動物) 例如：「我愛我的小貓咪，           貓咪怎麼叫，           喵喵喵 喵喵喵 喵喵喵喵喵。」</li> <li>✚ 老師使用常規： 例如：一二立正，三四請坐(站)好           來！我看誰像小松樹(站著不動)           公共場所，要安靜           一二三木頭人，不許說話不許動(木頭人遊戲)           一不許動，二不許笑，三不許露出小白牙(木頭人)           小貓咪咪(眼睛閉上)           請你向我這樣做，我就像你這樣做           拍手集中注意力(英文 Peter 老師)</li> <li>✚ 假裝遊戲(錄製影片)—假裝是太空人，想像做互動，很新奇很有趣，           每次扮演不一樣的。</li> <li>✚ 數學遊戲(錄製影片)—老師先請小朋友回答，換小朋友問老師，覺得           這個方法相當好。</li> <li>✚ 唸古詩—利用空檔，抽兩首讓小朋友一起唸古詩。</li> <li>✚ 教師大多會使用哨子，來吸引幼兒注意力。</li> <li>✚ 教師主要以組別方式管理小朋友。           (例如：第一組的先去穿外套…等)</li> <li>✚ 注重學習區時間：教師會介入，拍照觀察，並做總結。</li> </ul>
思考	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 因小孩人數眾多，是否在此情況下只能以哨子的方式，是否有更好的方法？例如：樂器。</li> <li>2. 在此園所中，常常規定小朋友要站在點上、跟著線跑，要守規矩，是因為小孩多因地制宜而這樣做嗎？</li> <li>3. 在體能活動中，玩遊戲的互動，也讓小朋友上來表演節目—唸古詩，是否太教學了？在教古詩的過程中，會與小朋友說賞析，小朋友真的聽得懂嗎，對小朋友來說是好的嗎？</li> <li>4. 有詢問過老師，教師的口氣，都會使用較命令式，主要是此地方特性較為豪爽，若改為較鼓勵大於批評，是否會比較好呢？</li> <li>5. 在大陸，通常都是使用 PPT，而在台灣通常都是使用自己做的教具，那樣東西會對幼兒比較好？</li> <li>6. 大陸的幼教時間很自由，不曉得是不是大陸其他幼兒園是也是這樣，這也是跟台灣不同的地方，思考到底哪一個會比較好？</li> <li>7. 大陸只有一位主教，而台灣卻是有主、副教。哪個比較好呢？</li> </ol>

觀點	<p><b>台灣與大陸的幼教的差異</b></p> <p>大陸的幼教時間整體很自由，只有一位主教，在教案撰寫方面也較為簡潔，因地方不同，教學方式也不盡相同，也是次針對不同地區的小朋友，因地制宜而有不同的教學方式、技巧與內容。</p>
自省	<p>在一開始來到東北師範大學附設幼兒園，在教學技巧方面與台灣有相當大的差異，當時總是很困惑，究竟是怎樣的教學，對小孩來說才是最好的呢？</p> <p>後來，慢慢找到了答案。是「因地制宜」、「因材施教」，東北人比較豪爽，父母都是屬於比較管教型的，所以東北當地的老師也是比較豪爽，會使用比較嚴厲的狀態。</p> <p>台灣與大陸幼教相同，都會運用許多教學技巧，有些許不同，在大陸，較為PPT的呈現方式，而台灣會使用較多手做的方式。自己有很大的迷思，究竟是什麼樣的教學、教學，對幼兒來說才是最好的呢？我想應該是用多元的方式吧！</p> <p>其中最令我印象深刻的是我的老師，也是我的大貴人——元元老師，她是一位相當優秀的老師，老師每天都會寫「反思」，不斷精進自己，老師教學的時候，內心只有幼兒，在老師身上我學到了很多，老師總是秉持著「鼓勵大於批評」，非常的愛小孩，對於帶小孩相當有一套，或許東北人較為豪爽，但還是常常鼓勵幼兒。</p> <p>另外，老師也跟我分享相當多的經驗，老師也是一路慢慢進步，甚至有時間回家會錄下自己的聲音說繪本故事，創自己的網站，說故事們給小孩聽。</p> <p>印象深刻的事，老師告訴我：「我以後一定是一位很棒的幼教老師，甚至比他還厲害！」在我這個年紀的時候，她什麼都不會，不像我們會這麼多。在課堂時間時，老師甚至給了我機會，讓我在課堂上彈鋼琴給小朋友聽，主任經過聽到了跟我說：「我以後有機會可以來這邊工作！」</p> <p>期許下次還有機會再去大陸實習，遇見老師與小朋友，成為一位很優秀的幼教專業老師。</p> <p>提醒自己：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 每天會寫反思，不斷精進自己。</li> <li>✓ 教學的時候，內心只有幼兒</li> </ul>

### 三、學生國際能力自我評估

為了解結合境外移地教學進行國際教育，對於幼教系師資生國際能力增進的情形，於是請參與學生自我評估本次東北師大移地教學，對於自己國際能力提昇的助益，依自己的實際情況勾選最適合的描述，從 1 (非常不符合) 到 4 (非常符合)，結果發現各項目均在 3(符合)至 4(非常符合)之間，居於 3.2~4.0 之間。





## 肆、 境外移地學習總心得

從學生的移地教學總心得來看，這次移地教學帶給學生多方位的體驗與全面的教學挑戰，在陌生而有些困頓的情境中，激發學生運用所有感官和心智投入於學習中，在短短兩週內，體會了大陸幼兒教育與台灣幼兒教育的差異，也瞭解了大陸東北地區多元文化教學環境與幼兒園教學生態，展現出在新的環境脈絡中快速的適應與展現專業知能的潛力，以及從差異對照中了解自己的優劣勢，並補充與學習不足之處，成功地激發學生的國際競爭與合作能力。

藉由本次的移地教學，帶隊老師也拜會了東北師範大學校內各單位，包括東師大的師資專業發展中心，全國園長培訓基地，以及鄰近幼教相關機構。帶隊老師得以藉此機會介紹台灣卓越的幼教專業發展成就，針對兩岸的幼教學術與實務經驗進行交流，奠定未來進一步學術研究與產學合作的基礎。順利地達成本次移地教學的目的。

以下為參與學生的境外移地學習的總心得。

10306108 幼教四 許意琳

很開心這次能夠有機會來東北境外實習，這兩周在東北的生活讓我體會到了不同於台灣的生活，無論是食衣住行育樂，有很多的東西都在相似中，卻又有些別於台灣。

出發前其實是有些焦慮的，擔心氣候不習慣、擔心衣服帶的不夠、擔心吃的不習慣、擔心這個擔心那個的！但實際來到東北後，其實還蠻快就適應了！雖然剛到東北的前幾天確實是有一些水土不服，氣候乾又冷、吃的東西是又辣又鹹又油的！但去想想這邊的天氣之後，會發現這邊的飲食口味都是為因應氣候。像是這邊的天氣太冷，所以需要透過辣、油來保持身體的熱能與熱量，而鹹味的部分則是能讓他們能夠一直喝水，補充身體所需的水分，身體才能承受這種乾冷氣候。在慢慢習慣這邊的環境、食物口味後，我們也慢慢會知道哪些店是我們可以接受的口味，這方面老師也給予我們很大的幫助，提供我們一些餐廳名單，讓我們可以去適應！食物方面來說，這邊的麵食真的很好吃，麵條彈而有勁，麵條在湯頭裡泡久了也不容易爛；包子、餃子等等，他的麵皮一吃就可以感受到那麵皮獨特的香味，那可都是真功夫才做的出來的！另外粥類還有一些豆類食物（豆漿、豆包等等），也都很好吃，而且口味超多元的！擔心花費太多的人，可以吃東北師大裡面的食堂，總類多到像是在逛美食街，而且是很大型的那種美食街，最重要的是基本上一餐台幣五十元以內吃得飽，甚至還會吃不完！

這邊的氣候確實比較冷，即使是秋天，晚上甚至不到十度，而且溫差真的蠻大的，早上一熱也是可能到二十六、七度，還好有是先調查好天氣，所以衣服部分就是以短袖

為主，帶個兩三件長袖，再帶厚、薄外套各一件。採洋蔥式穿脫法，一層層穿脫，好因應大溫差。不過氣候乾燥帶來一個好處，就是衣服很容易乾，基本上在旅館即使不開空調，當天洗衣服隔天就乾了！所以衣服也不用帶太多套。

除卻飲食跟氣候，這邊最讓人不適應的是語言差異，來東北前其實沒什麼在擔心語言的部分，想說反正都是中文應該不會有太大的差異呀！可是我們太小看這邊的腔調與一些用詞了，比如說這邊的筆電叫筆記本、彩色筆叫水彩筆、黏土叫橡皮泥…等等。常常在買東西、溝通的時候「雞同鴨講」，這是就要考驗我們使用替代詞語的能力了，利用努力描述表達出自己想要的！

住宿的地方蠻繁榮的，交通也算蠻發達的，公車站、地鐵都近，附近也不乏吃的，還有超市跟早市。這邊的公車跟台灣最大的不同是它會打廣告，每到一個站，車上都會撥放一個廣告，還蠻新奇的！而這邊的地鐵、輕軌其實感覺起來像是是台灣的捷運，我是感覺不出來有甚麼差異啦；最特別的是這邊搭乘地鐵、高鐵都像過海關一樣需要「安檢」，不能帶尖銳、易爆易燃物品，帶水的話要喝一口。大眾運輸以里程數來看其實還蠻便宜的，公車一趟只要一塊人民幣（約台幣五元）；捷運跟輕軌基本上票價只有人民幣兩塊、三塊（約台幣十、十五元）兩種；高鐵從長春到哈爾濱也才一百人民幣（約台幣五百）。

來到這邊也去體驗了很多不同的東西，像是早市，約莫早市四點開始營業到早上八點。撇開早起是一件很困難的事之外，長春這邊的早晨可真的是寒冷啊！早市雖說離賓館不算遠，但也是有好一段距離，第一次去早市逛時，大家都穿著自己最厚的外套、縮緊了脖子，早晨的陽光一點點撒在街道上，但寒風凜凜吹來，那陽光便彷如只是裝飾般的！六點的早市充滿著人群，此起彼落的叫賣聲，人群熙熙攘攘的。水果攤、香料販、玉米車、大餅攤、小米粥攤…等，乍看之下其實跟台灣的市場沒什麼不同，但隱隱約約的還是可以感受出一些不一樣的味，一早來這邊的早市吃早餐可真是別有一番風味。

很感謝學校老師努力地替我們在兩岸接洽，替我們爭取、安排了這次這麼棒的實習經驗！讀萬卷書不如行萬里路，實際走出來，才發現這個世界還有太多我們無法光從書本、網路媒體資訊等等得知，真的十分開心能有這次經驗！也鼓勵未來學弟妹們，如果還能有這樣的機會一定要來體驗看看！

10306111 林怡欣

從沒想像自己能站在大陸東北的土地上，如今我竟然搭著飛機降落在那片土地上，還接觸到東北的幼兒園以及小朋友們，這真是太神奇了！

來到陌生的土地，首先當然要餵飽自己的肚子，我們拿著東北師大院長給我們的食堂卡闖蕩東北師大天下！他們學校的食堂和我們大學的食堂很不一樣，原本以為會很髒亂，沒想到非常整齊，每間店都有一個小攤位，規劃得很整潔，每當下課時間，食堂就會被潮擠爆，一位難求阿！

他們還有一種是學校經營的「基本伙食」，就像是台灣的自助餐，有很多的菜讓我們選擇，但是價格非常的公道，在台灣三菜一主食的便當可能就要價六、七十元，但他們那邊台幣五十元可能都還能找錢呢！所以很多當地的學生都跟我們推薦，但是基本伙食只開中午和晚上特定時間，時間到立刻就收拾了，所以要吃要快！

來到不同的地方，就是要體驗他們的生活！於是我們就去逛附近的商圈和店家，我們去逛超市時，都會看到他們有一架是在賣類似香腸的東西，不過是給回教徒吃的，口味眾多，有雞肉、牛肉、魚肉，還有最特別的是「皮蛋口味」的香腸，感覺像是有五、六顆的皮蛋壓縮而成的香腸，聽買同學說還滿好吃的，不過因為太大根，吃久了會膩。

我們還到東北的公共大澡堂去嘗鮮，澡堂除了可以洗澡，還有許多設備，像是蒸浴，可以躺在很多小石頭上，躺著躺著會不小心睡著呢！澡堂的三樓，還有休息室，休息室裡有躺椅，每個人都可以在躺椅上休息，躺椅上還有個人小電視可以看，真是太豪華！舒服極了！讓我待在那邊一整天都沒有問題！

假日除了要準備試教的教案、教具及資料，最重要的當然就是去異地探險囉！我們去了有小俄羅斯之稱的哈爾濱，讓我非常的驚艷，只是坐高鐵一個多小時，一樣在大陸東北土地上，不過那景致，彷彿來到了另一個國家，歐式與中式建築在城市裡交錯穿插著，美麗極了！但唯一不變的就是人潮，來到中國真的能體會到什麼是「人山人海」啊！

來到大陸，最讓我感受不同就是「語言」，到了另一個國家，雖然說著我們聽得懂的國語，但是有些語詞卻跟我們認知的不同，我們最親近的國語，也變得有距離，當地人說話又快又急，令我們難以招架，總要請他們重複好幾次我們才聽得懂他們在說什麼。

我覺得最有趣的地方就是大陸不管走到哪裡，都會有許多標語，呼籲大家該做什麼事情，當個「文明人」。這兩星期，走在街道或是搭大眾交通運輸工具，處處都可看到標語，久而久之，那些標語真的會一步一步深入人心，連我們都被影響，看到第一句，就會接續念第二句，但是看了這些標語，真的會身體力行嗎？這就有待商榷了。

這兩星期我們體會到當地的不同的文化；認識了很多東北師大的老師跟同學，還有商店的老闆們；吃了很多當地美食；逛了許多當地的景點；也當了觀光客被騙錢吸收一些教訓，有些人雖然是萍水相逢，但是在這世界茫茫人海中，能遇到彼此，就像有條名

叫緣分的線，牽引著我們認識，這些美好或不好的回憶，都是我一辈子的寶物。

來到大陸真的是開了眼界，我們都被關在台灣的小圈圈裡，都不知道原來外面的世界如此之廣闊，世界一直在進步，我們也要努力跟上世界的腳步！

實習班級：朵朵五班(中班)實習生：卓憶萱、陳品好

第一次藉由境外移地的教學方式去接處不同國家的孩子，那種心情感覺既興奮又害怕，因為不知道當地的孩子見到我們這些從台灣來的實習老師的反應如何，入園見習的第一天，只有少數幾個幼兒對於我比較不陌生，但大多數的孩子，我主動找他們說說話以及聊聊天，孩子們還是有點偏向於陌生跟害羞。在導讀繪本的那個時候，那時我一直很介意一位小朋友，因為她聽故事一直很想離開椅子，我就認為她可能沒有在認真聽，所以我一直請她坐好。但是到了問問題的時候，那位小朋友卻能立即地回答出正確答案！她雖然很愛亂動、亂看，但她上課也好認真！我覺得他們跟台灣的小孩真的好不一樣，他們真的都很認真地、很專注地在聽課，他們的專心、認真，我覺得是我們可以學習的地方，也是東北的孩子最棒的優點！

但入園幾天後，孩子們漸漸的習慣我們出現在班級中，願意跟我們有比較多的互動跟認識，直到我們連續試教四次的課程，孩子們每一天都很期待今天實習老師會帶我們玩什麼好玩的遊戲呢？在這四次的課程之中，我與夥伴一職部段地在討論，依照孩子的班級狀況來修改課程的進行與方式，活動過程中，孩子們雖然剛開始會有些躁動，因為畢竟是使用遊戲的方式讓孩子引起興趣，但懂了遊戲規則後，活動的過程也就比較順利，園所以及班級老師也都很支持與協助我們試教的活動，讓我們都覺得非常的溫心，朵朵五班的孩子們都很可愛，希望以後有機會能再與他們見面。

幼教四\_10306112\_謝宜娟

每天回味兩週的移地實習已經成了日常，很榮幸在求學階段能有這樣的機會去外面看看，體驗不同文化差異的衝擊，看到各地的風土民情。

本次移地實習出發前，並沒有太多的忐忑，因為中國與台灣都屬



於大中華文化下的國家，心想文化的差異應該不甚大，頂多飲食上不大相同罷了。但當下飛機的那刻起，驚然發現我錯了。除了飲食，就連天氣也有許大的不同，台灣搭上飛機的我們人人單著一件T恤，一身輕盈，殊不知，一下飛機迎來的是冷冽的強風，原來，東北這段期間剛好遇到第一波的寒流，只見一群人互相取暖，可愛極了。除了氣候上的差異，語言溝通也鬧出了許多的笑話，記得在幼兒園時孩子們看著我的名牌，左右臆測著我究竟叫什麼名字，「小老鼠」、「米老鼠」、「米耗子」等等答案都出現了，但其實我是「米奇」老師。「米奇」算是聞名世界的卡通人物，但到了不同地方也有著不同的稱呼，因此對與語言的差異上有更深刻的體會。

在飲食面上，則出乎意料的，我滿能接受的。東北大多以麵食為主，口味也偏香、辣、鹹，不過能吃辣又愛吃麵的我簡直像到了天堂一般，天天都得來上一碗麵過過癮，除了麵食，當地的瓜果也讓我很是喜歡，因為東北氣候溫差大，瓜果種起來特別甜，我經常說：「吃個水果就像蜜蜂採蜜般，嘎嘎甜！（嘎嘎：特別、很。）」，所有的美食就連現在回台灣，還是回味不已呀！

兩週裡，常有人問我們，「打哪來的？」、「台灣是不是個特別文明的地方？」究竟何謂文明？在中國街頭到處都有口號標語，每個標語都使我們驚艷，但這樣的標語究竟是文化裝飾品還是能夠身體力行則不得而知。我認為，文不文明是放在自己內心的，從台灣出發前也有家人跟同學抱著遲疑問我，為什麼可以出去要選擇中國這樣落後的國家呢？我只是笑笑，但現在我可以大聲地回應他們，中國並不落後，也並非不文明，在中國，科技發達到已經相當少人拿著錢包出門，人手一機即可結帳，就連交通也比台灣許多地方便捷許多，而且他們人民的心也都很真誠，好比接待我們的學生，經常在僅有十分鐘的課間休息時間為我們奔波，為我們解決問題，這樣的國家一點也不落後，只是在成長的過程中，部分的人還來不及跟上腳步，但總有一天會追上的。

這次的移地實習經驗讓我對於中國，有了截然不同的新視野，也更珍惜每次與不同文化差異接觸的機會，希望往後，能到更多不同的地方去探查，去感受。

幼兒教育學系四年級 10306120 許瀟云

在這次的境外學習中，我想讓我學習到最多也是最意外的收穫大概就是文化上的差異吧！在出發前我都一直相信「中國大陸與我們都屬華人，在生活習慣上應當都是差不多的」，直到我踏上了東北後才發現即使我們都身為華人，也會因各地風土民情的不同有著相當的差異，最明顯的就是語言上的差異了，雖然講的都是普通話，不過東北的捲舌音非常的明顯，而他們又講得特別快，這就讓我們在溝通上有著非常大的困難，連買



個午餐都要講半天，不過雖然要花比較多的時間在溝通上，東北人還是很和氣的和我們講解，我們也因此體會到他們對位外地人的親切與友善。

而我們也為了瞭解東北在地的文化到了「東北民族博物館」，參觀博物館也成了我這次學習中重要的收穫之一，此趟參觀讓我了解到東北的民俗風情是由這麼多的族群影響才逐漸建立的文化體系，其中最令我意外的是俄羅斯民族對於東北文化是如此的佔有一席之地，而讓我親生體會到這樣想法則是在去哈爾濱後的事了。

在返台的前一天我們去了我滿心期待的哈爾濱一趟，但當時的哈爾濱卻跟我想像中的情景有著天壤之別，九月初的哈爾濱白天氣溫約莫 21~23 度有著強烈的太陽照射，這使我心中冰天雪地處處可見冰雕的幻想破滅，不過旅行的途中總是會有預料之外的事，這也使旅行變的更加精彩，很快的我們到了聖索菲亞教堂，這座教堂帶著與周圍建築大廈不同的氣質氛圍，進入教堂看完解說後，就讓我更加了解到俄羅斯文化對於東北的重要性，這座教堂是由俄羅斯僑民所建造，也是當時東正教的信仰中心，如此有特色的建築貯立於此更增添了幾分異國風情；接著我們持續朝著中央大街前行，再行走的過程中我發現一旁的俄羅斯商店愈來愈多，而到了中央大街後整條上街大約有將近三分之一的店都是俄羅斯專賣店，讓我有置身於俄羅斯的錯覺，在逛完大街後，為了滿足我一直想要自由行的心，我前往了以往只有在地理課本出現過的「松花江」，松花江有點像台灣的淡水河，在台灣淡水河的對岸有八里，而松花江的對面是太陽島，這時我又被我的好奇心驅使坐了纜車到對面探索島嶼風采，島嶼上有一座俄羅斯風情小鎮，小鎮中介紹著各種關於俄羅斯的文化，雖然想認真的一探究竟，但礙於時間的緊迫，我們簡略的逛完了整個園區，沒能好好欣賞這個小鎮我是這趟旅途中最大的遺憾。

不過在旅程中發生了一件最重大的插曲，甚至導致了之後行程的問題，那就是我們其中一個學生的錢包在壅擠的公車上被扒了，而他的所有錢和證件都在那個錢包中，這件事讓那位同學無法如期與我們回台灣，但卻也給大家一個極大的警惕，而在面對這樣難過、困窘的情境下，他體驗了道地的東北生活也讓他感受到東北人的溫情，相信這會成為他旅途中最難忘的回憶；這次的境外學習對我來說是非常值得的，能夠有機會到各地開眼界是非常難能可貴的經驗。

幼教四 10306123 李旻倩

在求學階段，難得有機會能到國外實習，這千載難逢的好機會肯定要好好把握，所以我們便來到了大陸東北的吉林長春。這是我第一次出國，內心感到期待卻又緊張，從抵達機場到值機，對我來說根本完全陌生，所幸是團體行動也為我消彌了所有不安。

在這境外移地實習的兩個禮拜裡，體會了東北的食衣住行及其文化。我們住在東師會館，每晚同室友觀賞電視節目，起初覺得無趣，不過興趣是可培養的，幾天下來我們也愛上大陸的節目了。至於吃的部分，我發現他們的食物其實很便宜，一天三餐下來也花費不多，儘管口味偏重，但我本來就偏好重口味的食物，所以完全不影響我用膳的部分，我還特別喜歡他們的核桃牛奶，買了很多回去與家人分享。

這趟旅程的重點在於實習與文化交流，從主題的發想到教案設計，再到現場教學，對於我來說完全就是個挑戰，畢竟身處異地，多少還是會感到焦慮，然而，幸虧我有很好的合作夥伴，咱們一起準備、一同共患難，最後總算順利完成教學，真的特別感謝該班的老師們對我們幫助，讓我們按照自己的方式教學，不做過多的干涉，使我們能好好發揮，透過此次的教學，著實讓我收穫匪淺。

實習之餘，我們利用假日去了趟哈爾濱一日遊，第一站抵達聖索菲亞教堂，映入眼簾的便是一座雕闌玉砌的建築物，禁不住讓我趕緊合影留念。第二站到了中央大街，我們逛了好長一條街，接著又去到松花江，在那兒我們搭了索道至對面的俄羅斯風情小鎮參觀，一踏進小鎮，便感受到充斥著別有俄羅斯風情的氛圍，來到這個小鎮也算是我這趟旅程中的小確幸吧！

在返程的路上，我發生了一件意想不到的悲劇，在搭乘公交車時錢包被偷了，當下發生時完全不知所措，更重要的是台胞證也放在錢包內一同被偷了，沒了台胞證回不了國，只好滯留他鄉補辦證件。在得知無法回國時，內心感到徬徨無助，所幸有王院長為我安排後續事宜，讓我得以順利返家。留下來後我便被安排住進東北師大的學生宿舍，難得有機會體會了他們的宿舍生活，他們與我們的生活方式截然不同，幾天下來我也漸漸入境隨俗，學習他們的生活方式與生活習慣。

由於這意外的插曲，讓我比他人經歷也體會了更多的事情，因為自己的疏忽以致在錢財方面損失不斐，但在人情方面卻收穫滿滿，所謂的禍福相倚大概就是這意思吧！真的特別感激盈盈和丹丹，讓我在異鄉感受到滿滿的溫情，每天帶著我吃飯、東奔西跑陪我辦理所有文件，這份恩情我定銘感於心、沒齒難忘。當我重返台灣這片國土時，表面看似淡定，內心實則悸動無比，看著熟悉的場景，我的出國初體驗縱使不美滿但也圓滿了。

幼兒教育學系幼教四 10306127 鍾佳容

在長春一下飛機直接踏到陸地上，正值中午便感受到一陣刺骨寒風吹來，心想：台灣現在是炎炎夏日，每天走在路上都會熱到融化的程度，這裡也太天差地別了吧！感覺

沒照顧好自己就會受風寒。怕冷的自己在未來的兩週不好受了。

於賓館安頓好後，便認識了當地學前教育的王萍院長和協助我們生活的學生、研究生，利用一個下午的時間來逛東北師範大學，進行瞭解我們這兩週必去的重要地點之旅，像是：便宜健康衛生包辦的學生餐廳、買點心和生活用品必去福利社、用於討論及開會的教育學院 629 會議室，要記住路線真的不是件簡單事。

晚餐時間我們在賓館地附近開始探險，走過一間又一間的店家，最後選了一間感覺在寒冷的天氣吃會很溫暖的店，廚房的大媽用著濃濃的東北腔問我們要吃什麼，便點了店裡的招牌菜色-砂鍋麵。一碗砂鍋熱湯麵內有著許多不同的東北菜色，綜合了大媽的熱情問候，暖了心中那帶點少許的不安及陌生感。

接下來的日子，白天總有許多主要行程要跑，像是早上進入幼兒園、下午進行討論上課、參觀東北民俗博物館、參訪別間的特色幼兒園還有第二週的班級試教，是一段既充實又滿足的時間，透過實際參與、深入參訪可以增加自己在幼教方面的專業能力，開闊自己在這方面的視野，還能看到海外不一樣的特色學習。

為了舒緩白天因用功努力過度的疲倦，晚上我們就要拿來盡情地享受東北，每一天院長和老師都會推薦一些我們可以去走逛的地點，積極的年輕人就要趕快去嘗試，問了前往的方式後我們便速速出發，這兩週收穫十分豐碩，像是逛了超過五家的大小超市、逛了美食好多條街、到了百貨公司地下美食區，吃了好多的各式各樣、台灣不常見的食物，像是不同種類的腸類，最特別的是皮蛋腸、超大串便宜辛香味滿滿的牛肉串、道地東北麵食，各式餅類、麵條和餃類、不同口味的酸奶、麵包及冰品，每天都要大飽口腹之慾，這要不胖我想也很難呀！

當然，東北是個地廣人不稀的地方，每天不管在哪裡都可以遇到許多形形色色的人，截至目前我們遇到的店家都很熱情親切，關心我們身為台灣學子在當地生活是否習慣，還會很熱情地告訴我們哪裡一定要去、什麼一定要吃，可以看得出東北人的好客，雖然也時會因口音而聽不清楚，但大多數東北人都很積極地在介紹長春特色、自己店家的食物和生活上遇到問題要怎麼辦，給予各種關懷。

在最後一天我們去了鄰近長春的哈爾濱，體驗不同地區的風味，看見富有俄羅斯味道的建築特色。也在這一天，我們完成搭乘了大陸大多數的大眾運輸系統的目標，有公交車、雙層巴士、地鐵、輕軌和高鐵，體驗到了台灣沒有的。

能在大學最後的暑假去海外增廣見聞，真的是把握了一個很好的機會，在外地上課學習更是難得，能感受看見海外的風俗民情，並吸收成為自己的舊經驗，讓未來職場生涯可以善用這一份的經驗，讓課程設計得更加豐富、有趣又能融合國際事物，讓幼兒感

受到不同文化的刺激。

幼教四 10306133 楊靖媛

在這個名為學生生涯的最後一個暑假，我們把握青春的尾巴，給了自己一項更進階的挑戰，沒錯！就是前往大陸東北的吉林省長春實習。

在中國大陸這樣的菁英薈萃之處實習，緊張與徬徨是難免的，但彌足珍貴的是，我有一批好戰友，我們一同到這個人生地不熟的地方學習，體驗當地文化與風土民情，經由這次難得的海外實習經驗，我感覺自己更能宏觀視物，不論是幼教或是兩岸的文化脈絡，我都有了全新的視野。

在實習教書上，我們必須在短短幾天內迅速組織出一套首尾完整、內容符合學習指標又兼顧台灣文化的課程。我想過以台灣美食為主題分享給幼兒，但無法實際讓幼兒品嚐相當可惜；也曾想以好山好水的台東景點作為主題教學，但好像又不太能聚焦。思索教學的這一路上，跌跌撞撞，所幸有淑芳老師的指引，我們才得以順利發想教案，以金門風獅爺為主題做介紹並延伸發展活動。另一個困難點是，備課時必須在不熟的環境中尋求資源，舉凡投影片、圖畫紙、紙箱等一些做教具會使用到的材料，都比在台灣備課時難找齊。面對種種困難與挑戰，對踏上這片陌生領土的我們來說並非易事，但也因為這些試煉，使得我們更千錘百鍊，相信對將來成為幼教師的我們一定有所助益。

在文化交流方面，趁著實習閒暇之餘，好幾個早上我與同伴們早起出門，體驗當地的早市文化。那兒的早市非常早開，也早早收攤，營業時間差不多每天的早上四點至早上八點半，除了時間上與台灣的菜市場大不同外，更令我印象深刻的是，一個熱騰騰好吃的豬肉芹菜包子只要人民幣 1.5 元，折合台幣一個十元有找呀！豆漿一杯也只要人民幣一元，牛肉餡餅三元，美味好吃又便宜，簡直是平民的福音呀！回台灣後我都與父母戲稱，只要帶著人民幣五元進早市就能吃到飽呢！

經歷了兩周的魔鬼訓練，實習也進入了尾聲，我們一群人利用最後的假日前往哈爾濱深度旅遊，也不知道是不是因為第一次來，所以第一天走了非常多路，走了好幾個小時，發現東北的交通似乎不是太方便。第一站抵達遠近馳名的聖索菲亞大教堂，當天是非常炎熱的天氣，與我印象中白雪皚皚的教堂截然不同，教堂的周邊是個偌大的廣場，再走過兩個街，就能抵達中央大街，在這裡，我品嚐了有名的馬迭爾冰棍與烤紅腸。中央大街是哈爾濱著名的商圈，就好比台灣的西門町，但對我來說，比起在流行商圈逛街，我更喜歡走訪歷史上的著名景點，或是體驗最道地街市文化，所以最後一站，我徒步走到松花江，搭上纜車，原來大陸的纜車稱作索道呢！過了松花江，另一頭是充滿俄羅斯

風情的俄羅斯小鎮，可惜礙於時間關係，我們只能走馬看花。

這一趟海外實習，著實受益匪淺，謝謝老師提供了這回難得的學習機會，我的大學生活，也因為體驗了多元文化的交流而更顯精彩。

幼教四 10306145 陳品好

在這次境外移地之中，雖然我們的語言都是國語，但是在用字遣詞方面還是有所不同，實在是非常的有趣，並且也因為腔調的不同，所以我們會有點聽不太懂當地人的口音，時間一久，我們說話也都快變成跟當地人一樣有捲舌音了，幸好回來台灣以後又恢復正常的台灣口音了。

在飲食習慣也有些不同，當地人對於比較重辣、重鹹、重油，所以有點不太習慣，但幸好他們的麵食是屬於比較清淡的湯麵，也有些比較清淡的食物可以選擇。

因此，感謝東北的老師之隨時地關心我們，也提供我們一些資訊，因此，可以很快地適應當地的生活，或者一些突發狀況。

因地方的關係比較偏冷，有些蔬果比較能夠栽種的起來，比如水蜜桃，因台灣氣候較熱，在栽種上較不易，因此，在價格上也就比較偏貴一些，但東北較冷，水蜜桃較易栽種，在價格上就比較低一些，到了當地可以多吃一些。

而大家對於東北人的印象就是「豪爽」，這次到了當地可以很明顯的感受出來，也很熱心，我們感到非常的溫馨。

實習的部分，因為是第一次藉由境外移地的教學方式去接處不同國家的孩子，那種心情感覺既興奮又害怕，入園見習的第一天，只有少數幾個幼兒對於我比較不陌生，但大多數的孩子們還是有點陌生跟害羞，但幾天後，孩子們漸漸的習慣我們出現在班級中，願意跟我們有比較多的互動，直到我們進行試教四次的活動，孩子們每天都很期待今天會玩什麼好玩的遊戲呢？在這四次的課程之中，我與我的試教夥伴不斷討論，依照孩子們的狀況以及發展能力來修改課程的進行，園所以及班級老師也都很支持與協助我們試教的活動，讓我們都覺得非常的溫心。

這一次的東北之旅，讓我學習到很多的人、事、物，很高興有這個機會來到這個地方，希望以後還能有機會再去一趟。

幼教四 10306176 陳沛羽

結束了為期兩週的東北長春行程，覺得一切像夢一樣，沒什麼實感，因為在大學階段竟然可以有這麼棒的機會出國交流、增廣見聞，真的是太幸運了。儘管大陸和台灣都



是華人文化，但文化上還是存在著差異，出國前難免會擔心自己不能夠適應，好在兩三天後便已習慣在長春的生活。

起初最明顯感受到不同的便是語言了，除了有東北腔調外，他們有非常多的卷舌音，不過溝通時我勉強還聽得懂；但如果遇到說話較快速的東北人，我就整個人楞住了，很不好意思地請他再多說幾遍，才能了解他所表達的意思。一些用語也有其不同，像是計程車叫「打D」、筆電叫「筆記本」、收據則是「小票」等。

在飲食方面，這裡的食物以重口味居多，偏油、偏鹹、偏辣，還會加很多的辛香料當作提味，對於平常沒在吃辣的我來說真是大考驗，因為第一天晚上我就誤點了一份蓋飯，裡面放了好多好多的辣椒，超級辣啊！不過這裡的食物都很美味，尤其是麵製食品，能在一天忙碌的行程結束後吃碗湯麵，真的好幸福。

而最讓我印象深刻的就是園所參訪的部分，原本以為東北幼兒園的班級數量只會比台灣多一點點而已，沒想到我們參訪的園所規模都非常地大，多達十幾二十班，其中一間園所光是幼兒人數就八百多位了，完全顛覆了我的想像。

對於剛踏入幼兒園的我來說，真的超級震撼，尤其是在環境佈置上，兼具了美感和創意，且都是園所老師自己動手製作的，他們巧妙運用不同元素結合成的藝術作品當作裝飾，令人佩服！而這也是我們可以向他們學習的地方。因為幼兒的美感教育不應是老師刻意的教學，而是讓幼兒動手創作與建構，他們可以隨心所欲的抒發、表達自己的情感；幼兒時常沉浸在充滿美感且多元的環境中也是相當重要的一點，他們便能隨時進行美的探索與賞析。

雖然未能看到參訪、實習園所老師的教學，不過很開心我實習班級的老師很願意分享他們的園所情況，像是一個班內總共會有兩位教師、一位教保員；教學則採輪流制，一位老師負責上午，另一位則是下午，一個禮拜後再交換。幼兒戶外體能時間為一小時；大班也會有較多的公共課程，是聘請專業的老師來為幼兒上舞蹈、心理、科學等課程。主題課程則在下午進行，時間大約二十到三十分鐘，且只有一個主要活動，與台灣不同。

儘管大陸與台灣還是有文化差異，但幼兒那天真、充滿好奇心，喜歡探索新事物的本質還是不變。當我進到實習班級時，幼兒們都很歡迎我，即使有時候會聽不懂對方在說什麼，他們還是會主動找我聊天、要我陪他們一起玩，短短時間就消除了我的緊張與不安，讓我感到安心與窩心。

這趟旅程下來，我感受到了許多文化衝擊，但其實只要停下來思考，就會發現每個文化背後都有它的意義及價值存在。「沒有所謂的優劣，只有不一樣」，欣賞各文化的優缺點，保留自己國家好的文化，想辦法改善其缺點，我想才是最重要的。

有句話說，「讀萬卷書，不如行萬里路」。

這趟旅程，看見了不一樣的教學、不一樣的資源，過著不一樣的生活。認為幼教就是該如此，但並非如此，打破以往的思維，體驗全新的生活。

從無到有的設計一整首尾完整的教學，熬夜做教具，每天早起教學以及結束後檢討會不斷重複，甚至整晚沒睡看大陸的日出。過程雖然很辛苦，卻很值得。

在教學技巧方面，又更進步了，了解幼兒「因材施教」「因地制宜」，因地方的不同，不斷調整自己教學，讓自己的課程做到最好。

其中，我覺得最值得的大概是遇見了一位相當好的老師——元元老師，老師帶給我的影響不小，在教學上給我很好的建議，時常鼓勵我，甚至還帶我去當地人知道的景點，更加地認識大陸的文化，不讓我花任何一毛錢。甚至在我感冒的時候，特地回家拿感冒藥給我，非常的感動。

在教學過程中，從第一堂非常挫折，設計了 60 分鐘的教案 10 分鐘就教完，到教的時間剛剛好，那種很感動，最後受到學校主任以及園所老師的誇獎，主任說我教的不錯，老師也說，甚至給我機會，讓我第一次在園所表演鋼琴。

元元老師告訴我：「我以後一定是一位很棒的幼教老師，甚至比我還厲害！」主任也給了我肯定，希望我以後有機會可以去工作，給予我更多勇氣。

第一次的境外實習，獻給了東北師範大學附設幼兒園，體驗的當地相當不同的文化，尤其早晚溫差大，令我印象深刻的事，教學的第一天得了重感冒。食物的差異，大陸口味太辣吃到胃痛，甚至學校還有賣狗肉，種種的文化差異。

我覺得這一趟旅程真的非常值得，一開始還記得覺得有些後悔，台東偏鄉實習完接著趕去，身心俱疲，但結束後，回想起來，很開心自己做了一個很棒的決定！

台灣與大陸的幼教差異滿大的，因地區的差異，教學方法與資源也都不同，吸收每個地方好的地方值得我們效仿，不斷的精進自己、學習，加油，洪子婷！一定能成為一位很棒的幼教老師！

幼教四 10306144 吳怡欣

在大學的最後一個暑假裡，很開心有這個機會可以和班上的同學們來一趟東北境外移地教學之旅；而在這境外移地之中，文化及語言是最需要克服的。

出發之前很擔心自己會不會沒辦法適應當地的氣候或者是食物，保暖衣物就沒有帶很多就是了，但身上帶了很多的私人藥品，因為飲食習慣不同，當地的食物偏辣、鹹、

油，所以非常的不習慣。

在這短短的兩個星期，我們除了實習以外，也參加了研討會，在過程中雖然有很多是我們沒有接觸過的，但也有幾位講師是從台灣過去的，所以在這部分多少能聽懂一些；我們也參訪了三間幼兒園，而長春市人名政府第三幼兒園是令我最讚歎不已的一所幼兒園，一進到校園，就好樣進入台灣的豪宅區，有瀑布、有風車、有小船還有噴泉，這是我第一次看到規模這麼大的園所，不只校園的設施連園所裡提供給幼兒的材料及學習設備都非常的有趣，當下真的好希望自己可以是此元的幼兒，每天都依定會開開心心的上學，連放學都捨不得回家。

而在實習方面是第一次透過境外移地教學去帶領幼兒認識台灣的文化，心情是既興奮又緊張。入園的第一天，因為幼兒們也是第一次和我們接觸，所以彼此都還處於害羞不知道怎麼相處的模式，但過幾天，幼兒們慢慢習慣我們出現在班級裡，也跟我們有較多的互動了，直到我們要準備進行四次的活動時，幼兒會好奇今天老師將帶給我們什麼好玩的活動；在這四次教學中，我和我的教學夥伴們不斷討論布段的修改教學的內容，也會依照幼兒的狀況來調整課程的進行，很開心幼兒在這幾次的教學中給我們很大的回應，在最後的八家將出巡中非常有收穫。

最後，除了教學、參觀當然少不了娛樂了，很開心再回台灣的前一天來一趟哈爾濱一日遊，喜歡這裡的分景及建築物，就像來到了俄羅斯，也和朋友們留下了很多美好的回憶。

短短的兩個星期結束了，很感謝在這一趟移地教學中付出的每一位同學及老師們，沒有大家，就沒有這麼完美的旅行。

幼教四 10306109 張純瑛

很慶幸自己當初選擇了要參與這次的境外移地實習，才有這個機會能夠看到東北的風景以及認識這片土地，兩個禮拜的時間過得很快，意識到要結束時已經剩下兩天的時間了，回想起這些日子，覺得很值得也很可惜，值得的地方是因為除了課程上的教學外，我們也會在學校附近走走，利用假日到較遠的地方遊玩，獲得除了課業上的知識外，還有文化上的陶冶；而可惜的是我們只有兩個星期的時間，無法到很遠的地方或是深入的了解東北的各個地方，只能像蜻蜓點水般的接觸，但這樣的接觸已經讓我十分印象深刻。

這兩周的行程中，我覺得我自己最印象深刻的經驗應該是生病，在出發前一天發高燒，很擔心無法順利出國，且身體也相當不適，大概持續了將近五天，這幾天因為感冒

的原因導致精神不佳，無法盡情的享受在東北的時光，覺得最扼腕的就是，大家在吃好吃的東西的時候完全沒有食慾；在討論放學後要做什麼的時候沒有心情思考，那時候心想：「這些東西真的有向他們說的那麼好吃嗎？」吃兩口就吃不下的我無法體會，再之後感冒裝況好轉後，食慾也變好了，吃東西的份量恢復正常，發現東北的食物跟台灣真的不一樣，相較之下較鹹又辣，但真的很好吃，也許口味的不同會較不適應，但出國就是要體驗不同文化風情及食物，曾經聽說：「食物是認識他國文化的最便捷的途徑。」我想我經過這次的移地實習親自體會到這句話的意思。

經過了兩周的時間，白天的教學課程除了能讓我們更深入了解多元文化教育外，也增加了自己的實務經驗，透過與東北師範大學附設幼兒園的老師及幼兒互相交流與學習，不斷增進自己的能力，希望能以八家將的課程將台灣的文化帶給東北的幼兒認識；晚上及假日的自由活動時間，除了準備課程及製作教具外，我們會利用走路或是搭公車在學校附近逛逛走走，吃一些小吃，也會到超市去逛逛；我們還去了動植物園和哈爾濱，我認為如果有機會去到國外除了好好學習也要好好地玩，回國後別人問你去了那裡有什麼好玩的，也才能夠分享或推薦，而不是只有埋頭苦幹的課程，一個會學習會玩樂的人是很厲害的，也期許自己能夠成為這樣的人，很感謝能有這次的機會，讓我獲得這樣難得的經驗，如果還有機會我想我會再去爭取，因為在不同的時間、地點或是與不同的人一起，都會有不一樣的火花，希望每一次的經驗都能使自己成長，讓自己成為一個有專業能力的幼教人。

幼四 10306125 李潔如

在大三升大四這個繁忙的暑假原先是沒有打算要前往中國東北長春市做境外學習，但因緣際會下由於朋友家中有事不能參加再加上家人的支持，讓我有這個機會行萬里路到達中國東北三省的吉林省長春市，也切實的體會「讀萬卷書不如行萬里路」這句古諺。

從國中開始，社會學科就分出地理、歷史、公民三部分。自認本身的地理學得還算不錯，至少高緯度四季分明這樣常識性知識還是很清楚的。只有身在台灣這樣四季如春的副熱帶季風地區一下子到了中國東北省，才曉得什麼叫做四季分明及為何九月份便是秋天了（說真的，九月份是秋天還是高中死記硬背才記下的）。和台灣相比低了十幾度的溫度、不一樣的飲食、不一樣的口音、不一樣的用語、不一樣的生活方式，原來這就叫做適應不同的環境。

關於不一樣的飲食習慣，我們發現這裡的食物重鹹重辣，卻不知道原來這樣的飲食文化也是一種先人的智慧。淑芳教授告知我們飲食文化之所以這樣，是為了要防止人在天冷的時候對於流汗無從覺察，流失了大量的水份和鹽份而導致的冷休克。我心想，

這真是人類對於環境適應所應變而來的飲食文化呀！就好比達悟族人以適應蘭嶼環境所蓋的地下屋一樣，是與大自然共生共存的智慧。而提到他們的飲食，最讓我喜歡的就是他們的水果吧！尤其是瓜果類，因為日夜溫差大吃起來特別的甜，讓我覺得十分有趣的是當地人都會用嘎嘎甜這個詞彙來形容特別甜！因為喜歡吃水果，倒是因此起了幾次大早去到當地的早市，也因此有幸嚐到綠色李子、姑娘等等在台灣沒見過的水果；很有趣的是臨近收攤時會有人來大聲提醒收攤了（也許就是所謂的城管吧？），而攤販們竟然主動的降價和買客談起生意來了！

在中國東北的這幾天是很新鮮的，就連詞語也和台灣的用詞不太相同，像是台灣說影印、裝水等等，在此地會用打印、打水；在長春市，「沒事」這個詞好用得很，例如不客氣、小事、沒關係等等都可以說一句「沒事」就行了！諸如此類還有很多用語讓我們連蒙帶猜，著實讓腦筋轉動了一番，卻是享受起了這種猜猜樂的感受，甚至彼此交流分享聽到過什麼和台灣不大相同的用語。有些一同前來的同學們還去體驗了當地特有的洗浴文化，讓人欣羨。

文化的體驗固然讓人目不暇給，但也要保護好自己的人身安全、重要物品，雖然在最後很遺憾的是我們同行的友人錢包被扒，但萬幸無生命大礙。雖然最後的收尾有小缺憾，但未嘗不是一種學習。不經一事不長一智，相信我們以後出們在外會更加小心謹慎。

幼碩二 10500201 龐佩盈

文化，什麼是文化呢？有許多的學者已做了定義，而我的想法是，一個地區的人們長時間所形成的各種面向，不管是語言、風俗習慣或食衣住行育樂等等，因而自成一格的文化。幼時去大陸沒什麼特別感覺，此次去中國東北吉林省長春市，有種奇妙的感覺，有種不安又親切的感覺。親切的是同文同種，不安的是，那是一直在打壓我們台灣的國家。不過這次聚焦在觀察與我們不同的文化，下面就三個面向說明我的學習心得。

第一個是標語文化。出了海關，跟台灣一樣都有提醒的招牌廣告，本來覺得沒什麼，而到了東北師範大學附近街道時，看見一些標語「每次起身，都是溫度的留存」、「看見文明」、「光盤行動」等等，其實不只東北師大附近街道而已，仔細觀察身旁環境，有著許多的標語提醒著人們，經過這些天觀察下來，標語跟人們的生活實踐還有些差距。像是第一句「每次起身，都是溫度的留存」，這是在說要起身讓座，公車上我有看見讓座這件事，台灣也是有讓座，但就沒人敢坐博愛座，怕被他人說什麼閒話。我最初直接曲解這句話，每次人起來座位上都有屁股的溫度，當然有留存，這是廢話吧？但怎會如此，所以是起身讓座使人倍感溫馨。我很佩服長一些的標語有押韻，使人容易記得。第二句



「看見文明」，起初不知為何有這句，待我看見有人隨地吐痰與便溺後，我就知道了，亦或許是我誤解「看見文明」的意思，我很好奇什麼是「文明」的行為，無論是什麼，政府是希望人民有著文明的行為才有這句產生的。最後一句，「光盤行動」，在學校食堂或是外面的餐廳桌上貼著貼紙提醒大家，不過，我看見多數的是沒吃完的食物，就放在那，看起來跟沒動過一樣，台灣也是有沒吃完的現象，不過我們多數人是打包帶走回家處理。

第二是語言。東北與台灣相比，有趣的在於卷舌、語速快、用法不同。東北官方語言也是北京話，但東北的官話跟字正腔圓的京片子還是有差距的。卷舌和語速這部分比較容易理解，在用上法相異處就比較多了。以下列舉東北與台灣的用法差異：

東北	台灣
咋地啦？	怎麼了？
你幹哈？	你在幹嘛？
賊拉好吃！	非常好吃！
沒事兒！	沒關係、不客氣。
跛兒蓋卡在馬路牙子上，卡禿嚙了皮	膝蓋磨破皮了

最後一句最能代表東北的特色，學會說這句話，就知道有在東北待過。在東北第二天，我說話就有東北味，幼兒園老師覺得我在東北待很久了，事實上我才到兩天，應該是我在台灣時有看大陸節目，所以融入得比較快吧！入境隨俗是最快了解這個地方的方式。

第三是《兒童哲學與率性教育高峰論壇》。我們一行人參加研討會，此研討會為期兩天，我們只有參加第二天教授們的講座，一整天的研討會很紮實，上午與下午各有六位教授的講座分享。我很意外在東北看見台灣的教授在台上分享，聽完講座後，我想我知道為什麼台灣的教授可以在台上分享。在聽大陸教授演講時，我覺得概念似曾相識。以「率性教育」為例，「率性教育」就是台灣的因材施教，以兒童為本位，依照孩子的需求能力給予協助與引導。而我們台灣走在比較前面，我們反思自己的教學行為，研究孩子行為模式，在互動中找出最適合孩子的學習方式，而不是老師認為最好的學習方式。我其實有些擔心，因為我們與大陸差距不遠，從研討會可看出來，研討會需要買入場券，但還是座無虛席，他們珍惜擁有的資源，努力要讓自己更好。我們也有讓自己更好的理念，但他們是多數人力爭上游，全台灣人加起來還不夠他們的多數人，台灣如何能保持領先？

這三部分是我印象深刻的部分，當然有不習慣的部分，像是煙味隨處都是、路上汽車喇叭沒停過、天氣偏冷、食物又鹹又辣、路上新舊交雜等等，但都還可以忍受，因為

入境要隨俗，不然如何看見平日裡東北人的生活樣態？台灣追不上的硬體建設很多，但軟實力真的是我們可以自豪的，只是我們可以自豪多久？我們發現自己不足的人，只好加強自己，希望可以影響他人一點點，為台灣努力。

幼四 10306101 楊雅涵

在大學最後一個暑假，給自己一個機會，出國看看，而此次東北境外實習我想最貼切的形容詞就是『開眼界』了吧！

有太多事情想記錄分享，就分為下列幾點來簡述記錄此次移地教學學習心得吧~

- 6點起床來去哪兒？

來去早市逛逛吧~第一次來到東北長春，在王院長與熊老師的介紹下，一定要去體驗看看的行程之一，去早市逛逛吧~在人生地不熟的情況下要如何找到早市呢？經同學的經驗分享，從賓館大門過馬路一直直走直走，當你發現越來越多人，而他們手上有各式的菜、水果等等就代表你要抵達啦~

早市有著甜滋滋的水果、新鮮的蔬菜、還有各式的乾貨，最重要的就是好吃的早餐啦！小米粥、韭菜盒與豆漿是我最愛，所有東西幾乎都是現做現磨熱騰騰的，就算天氣再冷也要打敗瞌睡蟲一早就去早市逛逛，是一種享受，不過早起的鳥兒才有蟲吃，早市約莫8點時就會結束了。

- 迷路 - 異國文化差異

- 在校地廣大的東北師範大學裡，我們就像是隻小白兔誤闖大森林般，在半天的實習過後到了中午，與同學們準備前往學餐享用美食，但因為校園實在是太大了，每棵樹每個建築每條路看起來都很像，我們只能憑著記憶中的路走，走著走著越來越納悶奇怪昨天有走這麼久到食堂嗎？在不知所措的情況下只能問問路上的同學們了，很幸運的遇到好心的同學幫忙指路並親自帶我們去食堂，而中間這段路程，這位好心的同學發現我們口音不太一樣而好奇地與我們聊了起來，他聽到我們來自台灣很感興趣，因為他從未到過台灣，他問了我們讀甚麼專業？台灣幼兒園的幼兒人數、教學情況等等，我對於他如此熱絡地與我們聊天感到些驚訝！因為在台灣，對於問路的陌生人頂多就是給他指路，不會多聊些什麼，我想大概是中國大陸真的太大了，很難花時間全部自己親身體驗過，且人口數眾多競爭很激烈，所以不會錯失與人交談的機會，從與人交談、聊天中得知更多的經驗或吸取知識，我覺得這點是我們可以學習的地方！

- 學餐就是棒!!!

東北大學的食堂令人驚豔！規劃的很棒，每一間店是一個小攤位，環境乾淨整齊，

食物便宜大碗又好吃，但多數有辣，訓練吃辣能力，我最念念不忘的是水餃與北京打滷麵，而很特別的是他有食堂有一間是回教徒的餐廳。

- 幼兒園地大物大

幼兒園大的誇張，大到像六福村一般，造景厲害更是不用說了，令我驚訝的是有高爾夫球場、漆彈演練場、游泳池還有一個像科工館的地方等等，看完以後覺得哇~這裡的小孩也太幸福好想重讀幼兒園~但實際面就會想到，幼兒實際使用這些的使用率多高?這就有待觀察了，畢竟光是從教室走到那些場所就需花一段時間。

- 說話用語大不同

例如「U盤」是「USB」、「筆記」是「筆電」、「膠棒」是「口紅膠」、「過來站隊」是「過來排隊」，對於我們來說都是新鮮有趣的呢!

- 哪裡最便宜?

各種超市好逛比價，而超市大概就是5分鐘的距離就會有一家，數量比就像是台灣的便利商店如此氾濫。

- 到中國大陸練就一身好功夫? 不!是一路好腳力，地大啊!

- 周末假日偷閒趣 - 哈爾濱一日遊

體驗坐大陸的高鐵，最貼心的設計就是每個座位都有插座可供充電。到哈爾濱可享受著俄羅斯異國風情，每個建築都帶著特色，吃吃看當地的紅腸、冰棍還有大列八麵包，體驗搭索道，參觀走走俄羅斯小鎮，每個小角落充滿著驚喜，絕對讓你拍照拍到手軟。

- 小插曲

- ✓ 小心小偷

- ✓ 小心被騙錢:很多熱門景點外會有人穿偶裝，在拍照的同時他會走過來跟你拍照，當你開心的與他合照完要走時，他會拍拍你，接著拿出名片，名片內容大概是寫著他們是身心障礙等等，拍照要收取費用的，不還不會放你走，很可怕，千萬要小心!

- ✓ 親眼見證卡通/電影情節:在大馬路上小偷飛奔而持，警察在後面狂追。

- 感恩的心

要感謝的很多，感謝老師同學的一路陪伴，感謝班級老師的引領幫助，感謝王院長的親力親為的給予我們各種協助與熱情招待，感謝系上在即將大四的最後一個暑假讓我們有機會走出台灣走走看看，第一次出國，完全震撼教育，這世界很大，希望未來能把握更多機會出去外面學習，增長不同的新事物，開拓自己的視野。

## 伍、 建議

本年度第一次辦理境外移地教學，雖然準備期程有些匆促，因此在機票價格方面沒有搶到便宜的價位，幸好接待學校協助爭取到住宿、交通、飲食等價錢都是物美價廉的優惠方案，所以學生得以在可負擔的額度內完成了這項十分珍貴的境外學習之旅。非常感謝歷年來與東北師大密切合作的熊同鑫老師和其他同仁的耕耘，才能享有這樣的幸運。同時也建議以後要辦理移地教學的同仁，選擇有熱忱的接待單位是十分重要的。

本次境外移地教學對於本系參與的學生而言，大部分是第一次出國的首航經驗，因此從護照、台胞證、到出國前的行李準備與心理準備等，均是必要的。尤其是到大陸之行，學生慣用的網路系統，如 Google、Facebook、Line 等均無法使用，因此提醒學生採用因應措施，且於出國前先與學生建立 WeChat 社群，並建議其家人也申請 WeChat 帳號，方便出國後的聯繫，非常有幫助。

在教學方面，這次沒有安排經費邀請在地專家學者來課堂與學生對談，有些可惜，因此建議之後可以編列一些鐘點費，便於正式邀請當地學者專家參與議題研討。整體而言，本校學生在這次的境外移地教學的表現非常優秀，不論是參訪、實習、或是與接待單位師生的互動，均舉止合宜，有禮貌也能夠適切的表達想法或提出問題，深受接待單位和實習單位的肯定。藉由這次的移地教學，學生也將平日於學校專業養成訓練所具備的能力應用出來，也增廣視野與增進了學生的信心與未來對自我的期許，是一場非常有意義的視野之旅，非常值得繼續辦理下去。

附件

附件一：學生名單

---

中英文姓名	聯絡電話	email
李潔如 LI, JIE-RU	963289787	amy02511256e11e@gmail.com
許意琳 HSU, YI-LIN	988700725	s841031y@gmail.com
楊雅涵 YANG, YA-HAN	928214936	miu1001224@gmail.com
陳沛羽 CHEN, PEI-YU	912998369	s850827aa@gmail.com
鍾佳容 CHUNG, CHIA-JUNG	958231837	abc0958231837202@gmail.com
楊靖媛 YANG, CHING-YUAN	970559559	yung85012817@gmail.com
吳怡欣 WU, YI-HSIN	979060226	sandy650215@gmail.com
陳品妤 CHEN, PIN-YU	982139961	opa_19960821@yahoo.com.tw
許瀟云 HSU, CHING-YUN	921073542	jean9711111@gmail.com
李旻倩 LI, MIN-CHIEN	966228277	muzik1204@gmail.com
謝宜娟 HSIEH, YI-CHUAN	921872508	jane85030370468@gmail.com
卓憶萱 CHO, YI-HSUAN	0926049072	sunny1234566832@gmail.com
林怡欣 LIN, YI-XIN	0910225798	cindy2225798@gmail.com
張純瑛 CHANG, CHUN-YING	0975142896	yinggg91@gmail.com.tw
洪子婷 HONG, ZI-TING	0978008618	a0978008618@gmail.com
龐佩盈 Pang, Pei-Yin	0919299876	m90551@gmail.com

---



## 附件二：教學大綱

### 國立臺東大學一〇六學年度 第一學期 教學大綱

一、科目名稱: 幼兒多元文化教育

二、授課班級: 幼教四

三、任課教師：陳淑芳 E-mail: sfnttu200@gmail.com

四、Office Hours

五、TA

六、教學目標

本課程教學目標在了解幼兒多元文化教育的重要性、增進對理論與實務的理解，並透過文化融入幼兒園課程的現場實地學習，引導學生從實習幼兒園所處的社會文化脈絡取材，融合幼兒家庭文化背景、以及幼兒生活經驗而發展課程；進而能善用繪本導讀與多元文化教學策略的應用，打造多元文化平等與尊重差異的友善環境，增進幼兒多元文化敏感度、文化包容力；以及從境外移地學習中演練文化回應教學的實踐，進而發展幼兒多元文化學習評量與教學省思力。

七、進度安排 (境外移地教學)

周次	日期	課程主題與內容	備註
1	2017/08/27 下午	幼兒多元文化教育的理論基礎與教學實務	
2	2017/08/28 上午	入園觀察~ 幼兒園中的多元文化教學氛圍	東北師大附幼 (觀察/見習)
3	2017/08/28 下午	幼兒多元文化教學環境的規畫	
4	2016/08/29 上午	入園觀察~ 幼兒多元文化環境規畫之檢核	東北師大附幼 (觀察/見習)
5	2016/08/29 下午	語言與文化 多元文化繪本融入幼兒園課程 多元文化繪本導讀策略與教學技巧	
6	2016/08/30 上午	入園試教~ 多元文化繪本導讀教學 (台灣與大陸)	東北師大附幼 (試教 I)
7	2016/08/30 下午	幼兒與族群文化 多元文化素材在地資源搜集與整理	東北民族博物館 資料蒐集
8	2016/08/31 上午	入園試教~ 多元文化繪本導讀教學 (兩岸少數族群)	東北師大附幼 (試教 II)

9	2016/08/31 下午	文化融入幼兒園之課程規畫與活動設計	
10	2016/09/01 上午	入園試教~多元文化繪本導讀教學(世界觀)	東北師大附幼 (試教 III)
11	2016/09/01 下午	幼兒多元文化教學策略 幼兒園多元文化之教材教具製作	
12	2016/09/04 上午	文化融入幼兒園課程活動設計與教學實施 I	幼兒園實習 1
13	2016/09/04 下午	文化融入幼兒園課程教學省思與教材教具製作 I	
14	2016/09/05 上午	文化融入幼兒園課程活動設計與教學實施 II	幼兒園實習 2
15	2016/09/06 上午	文化融入幼兒園課程活動設計與教學實施 III	幼兒園實習 3
16	2016/09/07 上午	文化融入幼兒園課程活動設計與教學實施 IV	幼兒園實習 4
17	2016/09/07 下午	文化融入幼兒園課程教學評量與幼兒學習評量	
18	2016/09/08 上午	文化融入幼兒園課程教學省思與學習成果分享	期末學習成果分享會

#### 八、課程進行方式

講述、討論、教學觀摩、小組實作、試教、幼兒園實習、檔案資料蒐集與整理等。

\* 文化融入幼兒園課程設計：從實習幼兒園所處的社會文化脈絡取材，融合幼兒家庭文化背景、以及幼兒生活經驗而決定。

#### 九、評量方法

	項目	加權(%)
1	平常成績：課堂參與與投入情形	20
2	多元文化教育實務：自行選定某一多元文化教育議題，擬定問題進行訪談或現況調查，瞭解該一議題在東北地區之實際情況	30
3	多元文化課程規畫與實施：根據多元文化教育理論和哲學基礎，設計一套文化融入幼兒園課程之多元文化教材，以及落實統整課程理念的文化回應教學之實習與專業成長。	50

#### 十、網路學園網址

#### 十一、進一步閱讀之書目

王建堯, 葉玉賢, 周梅雀等/編著 (2014) 幼兒多元文化教學. 華都文化.

張建成主編 (民 89) 多元文化教育：我們的課題與別人的經驗。台北：師大書苑。

張耀宗等著 ( 2009 ) 幼兒多元文化教育。台中：華格那企業。

陳美如 ( 民 89 ) 多元文化課程研究檢視與分析—1986~1998。《國教學報》，12，39-90。

陳美如 ( 民 89 ) 多元文化課程的理念與實踐。台北：師大書苑。

陳美如 ( 民 90 ) 多元文化課程的現在與未來。《國科會研究彙刊》，11(1)，66-80。

楊深坑 ( 民 84 ) 後傳統認同與文化多元主義。《國立台灣師大教育研究所集刊》，36，215-251。

譚光鼎、劉美慧、游美惠編著 ( 民 90 ) 多元文化教育。台北：空大。

## 十二、特別要求

1. 本課程列為幼兒園師資職前培育課程之選修課程。
2. 本課程之前應先修習「幼兒園教保活動課程設計」、「幼兒園教材教法 I」。
3. 本課程將以境外移地教學，進入幼兒園進行觀察、見習和實習。

※ 為落實友善校園人權環境之教學中立精神，請尊重多元宗教信仰、族群、性別及政治立場。

※ 為尊重智慧財產權，請勿非法影印教科書或下載受智慧財產權保護之軟體、電影或 MP3 等資料，以免觸法！

### 附件三：東北的食衣住行

(一) 住宿：本次移地教學安排住宿在長春東師賓館，鄰近東北師範大學，也在東師附幼旁邊，不管是去上課或是實習均步行就可以到，非常的方便。房型是標準雙人間，每間有兩張單人床。房價是每間一晚約人民幣¥168元，所以兩人合住，每人每晚只要人民幣¥84元，非常經濟實惠。



(二) 衣著—在東北的穿著

九月的長春市，早上氣溫較台灣涼些，晚上的溫度則是偏冷，日夜溫差大。參考長春市9月份氣溫走勢圖，早上適合穿著薄長袖+長褲；晚上需再加一件防風外套。

由於東北氣候較乾燥，外出可戴上口罩以防喉嚨不舒服。

另外，如果有安排到哈爾濱的話，哈爾濱9月份的天氣與長春差不多，日夜溫差大，一樣需帶件厚外套在包包裡。哈爾濱中央大街的商家也已開始販賣冬裝，有許多花色的帽子、圍巾供選擇。到了10月份，哈爾濱平均氣溫會降到0-4℃，來到這裡遊玩，厚帽子、厚圍巾、口罩、羽絨外套、厚手套、雪地靴一樣都不可少。



(三) 行：  
8/28 啟航

一大清早凌晨 5 點，同學從各地共同齊聚在桃園國際機場第二航廈。我們的目的地是中國吉林省長春市，期望能藉由這次寶貴的境外學習機會來提升自己的視野，了解幼教在其他國家的市場及發展。從台北搭直航班機到長春的航程為 3.5 小時。



## 出外參訪

在長春市，我們探訪的機構有民族博物館、吉林省直機關第一幼兒園、長春市市立機關幼兒園及中信幼兒園。中國長春市有很許多交通運輸工具，像是公車、地鐵、輕軌和火車等等，初來乍到的我們實在不知道該如何前往目的地，在此十分感謝作為東道主的東北師範大學學前教育學院的王院長和幼兒教育專業的學生們的幫忙，有些機構甚至是院長帶領著我們一同前往。

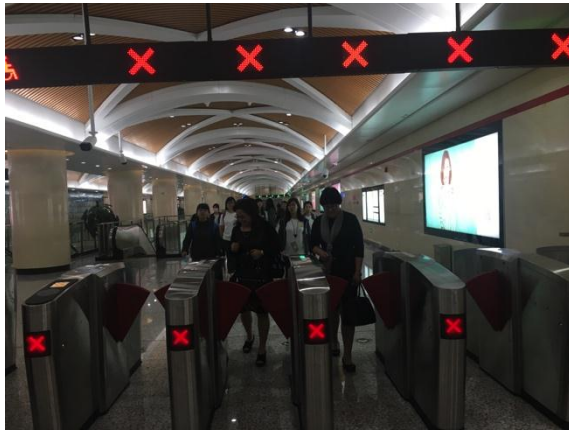
8/31 我們前往東北民族民俗博物館，去程的方式是搭乘公車。公車和台灣公車一樣有投幣式及刷卡的方式上車，不同之處大概是這裡的公車的通風方式是開窗戶而非空調吧！回程我們搭乘了輕軌和地鐵，特別要注意的地方是進入地鐵和輕軌的乘車處前得通過安檢，所以行李和身上千萬不要放美工刀、指甲剪等物，安檢人員也會特別要求要檢查水（或是當事人喝水）才准許進入。

9/02 前往兒童哲學演討會及中信幼兒園，這次很幸運的在東北師範大學附屬國小有接駁車，我們僅需要在開車前走到東北師範大學附屬國小就好了！

9/04 吉林省直機關第一幼兒園，很榮幸地和王院長前往。王院長帶領我們搭乘地鐵，並且很貼心的告知我們這附近有長春火車站，可以利用假日搭乘快速鐵路到哈爾濱去看一看。

9/05 長春市市立機關幼兒園一樣由王院長陪同前往，搭乘地鐵到市政府站在走到幼兒園，途經一座很漂亮的公園和市政府。回程搭乘了雙層巴士，這是我們班部分人第一次搭乘雙層巴士，坐在上層感到十分新鮮。





#### (四) 東北食字路口

##### 東北食物指南

東北因為地處乾冷之地，所以他們的食物都會偏辣、鹹和油，辣、油能保暖，鹹能保存食物，所以腸胃不好的人要注意，在腸胃習慣東的食物前，盡量吃清淡一點，以免身體不適。東北的水果，尤其是瓜類，因為日夜溫差大，所以都很甜，屢試不爽，真的好吃！



處處都可見賣辛香料的小販。



嘎嘎甜，是品質的保證。  
(嘎嘎：很、非常。)

##### 早餐

早餐偶爾會到鄰近的東北早市去嘗鮮，有時則會到學校食堂吃。但不管是哪裡，早餐種類大多都以餅類或粥品居多，也常會搭配豆漿一起享用。



早市中看似平淡無奇的小米粥，吃起來有意想不到的美味，比台灣的五 X 馬的小米粥好吃一百倍，約新台幣 10 元



早市牛肉餅，剛煎起來，味道聞起來美味至極，咬一口下去，會不小心被蜂擁而至的湯汁燙舌，外皮外酥內餡柔軟，牛肉鮮美多汁，約新台幣 15 元。



食堂基本伙食早餐篇，粥有很多不同口味，我們有吃皮蛋瘦肉跟粥青菜粥，都很好吃，約台幣 5 元。



豆腐腦。有點類似於鹹豆花，通常店家都會在豆花上淋上鹹甜醬料，雖然醬料看起來相當重口味，但實際上，滿清淡的，吃起來沒有太多的負擔，滿適合當早餐享用的，經常看到當地人早上都會來上一碗。

## 中餐

午餐由於恰逢實習結束，大多時候都就近在學校食堂吃飯。

學校食堂除了有中央廚房提供的「基本伙食」外，也有「外包廠商」，選擇上相當多樣性，重複率也不太高，在學校幾乎可以滿足各種飲食需求。





好吃又便宜又大碗的食堂基本伙食午餐，類似自助餐，有很多菜色任君挑選，這樣兩菜一主食一飯大約新台幣 40 元。



食堂內的木桶飯，飯量很多，外型特別，可以選擇三道菜及肉的口味，但味道普普。約新台幣 50 元。



小火鍋。  
學餐亦有提供像小火鍋的午餐選擇。比較特別的是中國的火鍋不像台灣已經擺好菜盤，一份一份的，而是想吃什麼就拿一串，最後結帳時再以竹籤數去結帳即可。



牛肉燒賣。  
皮薄內餡扎實，咬下去也會被湯汁燙到，要小心，好吃！一籠 10 顆約新台幣 30 元。

## 晚餐

晚餐時段則會至賓館附近的桂林商圈、胡同或者是超市裡面品嚐比較當地的小吃。



砂鍋麵。



水煮菜。

店內食材任君挑選，麵類有牛筋麵、粗麵、細麵、粉條可選擇，冷冷的天氣來碗鍋燒麵真幸福！約新台幣 50 元。

不要小看它的名稱，雖然他叫水煮菜，但它並不像想像中的如此親民，老闆在水煮的食物上淋上一匙超大匙的辣油，又油又辣！不過好吃！建議初到東北，腸胃還無法適應之人不要輕易嘗試，後果不堪設想，約新台幣 75 元。



延邊玉米麵。

這是比較偏朝鮮族的飲食，因為地處乾燥小米或玉米也比較常被拿來製麵，玉米麵即是當地常有的一種麵，有點類似於台灣的油麵，但咬起來比較 Q 彈有勁。

酸菜白肉褒。

雖然身處國外但偶爾還是會想吃吃台灣味，這間餐館是找到口感比較相似於台灣的料理，但除了口感外，酸菜也是擄獲我們的一大要點，不同於以往講求「酸香」，而是清甜的酸，好吃又下飯，一個套餐也只需要 60 台幣，超值。



社會主義新農村。

社會主義新農村是一間以新年古早農村菜為主的餐廳，古時候農村只有在過年時，才会有如此豐盛的菜色，及大魚大肉。裡面的裝潢也是走懷舊風，連服務生都帶著紅衛兵的臂徽呢！在裡面彷彿走入時代時光機，回到 40、50 年代的東北農村。東北農村菜只有一個字能形容，就是「鹹」！比現代東北的食物還要鹹，不太適合台灣人的口味，不過當地人還滿喜歡這間餐廳的，一開店就高朋滿座了。雖然現代人腳步越來越快，對於飲食也講求快速、方便為主，但中國



還是習慣大家一起圍圓桌的氛圍，尤其是這般農村菜更有懷舊及擴增情感聯繫的凝聚力。

### 其他（點心類、水果）

東北相較於中國其他地區，物產是比較富足的，因此整體來說飲食種類都相當平均，但有發現真空包的醃製類食品挺多的，好比肉腸、醃製菇…推測大該與地廣及便利性有關係，若有真空包裝一次可以大量採購，也可以好好保存。

而水果類則因溫差大，瓜果類特別著名，也特別香甜，除了瓜果，也產了許多種類的葡萄，每種葡萄也都有各自的香氣，好比玫瑰葡萄真的有股玫瑰清香，來東北值得一試。



同學間經常開玩笑地說：「東北日常就是吃腸及喝奶。」確實，因為這兩樣東西在東北的超市是極容易取得的，腸類的製品不管是雞、豬、牛、魚都有，甚至還有皮蛋腸這些意想不到的種類，但吃來吃去還是台灣腸最對味；奶類比較特別的則是在包裝上，他們的奶類都是用扁平鋁箔包包裝，只要撕開邊角即可飲用，也因為東北氣溫最高不過30度，大多是比較低溫的狀態，奶製品也不需要冰冰箱，喝起來就像一般鮮奶，不像調味乳的味道。



酸奶，喝起來像台灣的優酪乳，但是比優酪乳濃稠，是排便好幫手！



香酥棒，因為香味而被吸引過去購買，很像台灣家X福賣的牛奶棒，剛出爐外面脆脆的，裡面軟軟的，好吃！3根約台幣15元，價錢比台灣親民。



烤牛肉串，看這位同學的手就知道，咬下去的瞬間，鎖在牛肉裡面的湯汁立馬掙脫牛肉的懷抱，噴灑出來，牛肉火候剛剛好，吃起來 QQ 的，加上他們那邊的辛香料，絕配！不過辛香料會辣，不吃辣的要注意，我們第一個星期買時約新台幣 25 元，但是一個星期過後它就漲價，變 30 元。



珍奶。  
可以說是台灣的國粹，在中國當然也不難找，若是在國外倦了，想來點台味思鄉一下，口感不差，只是價稍貴，約 60 台幣。



茄梨。  
相似於西洋梨，但比它稍清脆些，甜到覺得自己像蜜蜂在採蜜。



哈密瓜，只有一個字能說，就是「甜」！  
在學校超市，因為同學都會要現吃，所以店家會把哈密瓜切好並插上竹籤賣，可以邊走邊吃，不過還是不要邊走邊吃得好，有竹籤，有點危險。





海棠果。  
有點像小小蘋果，可是口感卻很不一致，成熟的相當甜脆，未熟的則異常苦澀，但外表一樣都是紅色的有點難以區辨到底熟了沒。



早市擺攤的果販。  
老闆常會「賊甜」、「嘎嘎甜」的叫賣著，越接近收市時間，水果也會變得相當便宜。

附件四：吉林省省直機關第一幼兒園簡介

吉林省省直機關第一幼兒園(省一幼)	
	
地址	中國吉林省長春市寬城區人民大街 619 號
路線	 <p>勝利公園站出口，走一小段路即可到達。</p>
校徽	
單位介紹	<p style="text-align: center;"><b>自主開放教育 建構學習者形象</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ 坐落在吉林省省會長春市。</li> <li>✚ 建國於 1974 年。</li> <li>✚ 全省規模最大、建國最早的省籍示範園。</li> <li>✚ 是中央教科所的“學科教育實驗基地”“美國科學啟智計畫實驗基地”“長春市 0-3 歲嬰幼兒早起教育是點基地園”。</li> <li>✚ 是首家“幼兒足球示範基地”幼兒園。</li> </ul>

<p>園所教育</p>	<p style="text-align: center;">自主開放教育 建構學習者形象</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ 注重幼兒藝術活動。</li> <li>✚ 以兒童為中心。</li> <li>✚ 注重幼兒的自主性教育。(自主核心課程)</li> <li>✚ 注重幼兒的啟發引導。</li> <li>✚ 注重幼兒直接感知、實際操作和親身體驗。</li> <li>✚ 教育活動過程中，應注重支持幼兒的主動探索、操作實踐、合作交流和表達表現。</li> </ul>
<p>園所思想</p>	<p style="text-align: center;">自主開放教育 建構學習者形象</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 自主</li> <li>2. 開放</li> <li>3. 融合</li> <li>4. 創新</li> </ol>
<p>園長介紹 (年資 35 年)</p>	<p style="text-align: center;">自主開放教育 建構學習者形象</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✚ 編內人員 25%，編外人員 75%。</li> <li>✚ 由各個職能部門分配工作。</li> <li>✚ 工作量大小，與薪水相關。</li> <li>✚ 安全是最大支柱，啟動安全管理機制。</li> <li>✚ 共 30 多位男同事。</li> <li>✚ 每個月有相關演習，例如：防災演習。聽到緊急聲即立刻下來，沒預先預設。每位幼兒有一個小的緊急包，內包含—水、餅乾、聯絡方式、手電筒、哨子。</li> <li>✚ 安全為 A 級。</li> <li>✚ 注重孩子幼兒自主能力。</li> <li>✚ 注重如何幫孩子建構大綱。</li> <li>✚ 學習區時間開始前 10 分鐘，孩子走線。</li> <li>✚ 學習區時間結束後 10 分鐘，回想環節。</li> <li>✚ 注重孩子的學習過程，例如：指點畫，利用壓克力做美術，也注重孩子與孩子的交流過程。</li> <li>✚ 一日生活皆課程。</li> <li>✚ 每天 30 分鐘讓孩子回家閱讀。</li> <li>✚ 配合使用美國高瞻教育。</li> </ul>



戶外環境



幼兒園門口



幼兒園吉祥物



花園



動物園



戶外活動場



戶外活動場



旋轉木馬



裝置藝術



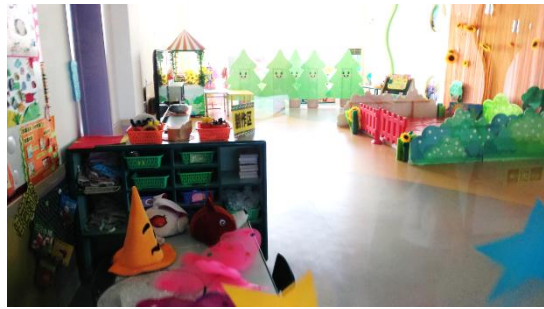
# 室內環境



教室環境(角落區：娃娃家)



教室環境



教室環境



教室環境



繪本館



音樂室



體能活動空間館



舞蹈室

室內環境



幼兒體能室



建構區



美術室



廁所



環境美勞布置—紙盤



環境美勞布置—染布



環境美勞布置—紙扇



幼兒黏土作品



## 附件五：教案設計與修正（以兩組為例）

### 國立台東大學幼兒教育學系境外移地教學 教案設計

實習園所	東北師大附設幼兒園	教學日期	2017/09/04~07
主題名稱	台灣民俗之八家將	適用年齡	5~6歲
設計者	張純瑛、吳怡欣、謝宜娟、鍾佳容、陳沛羽	指導教授	陳淑芳

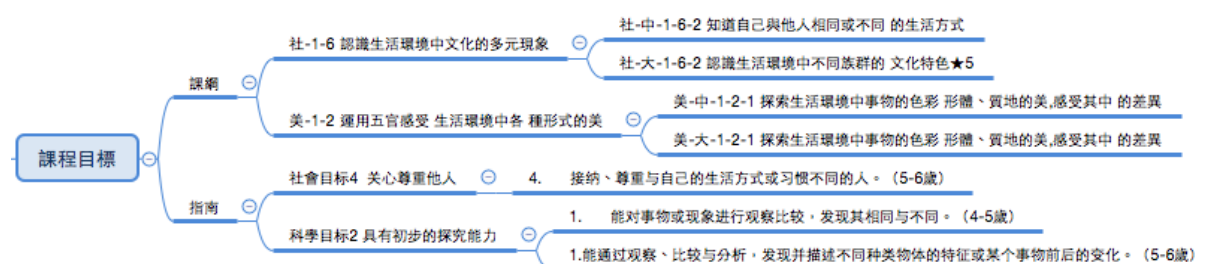
#### 一、設計理念

選擇台灣的八家將作為本次教學的主題，在東北地區幼兒對於神明、祖先的概念較少，希望透

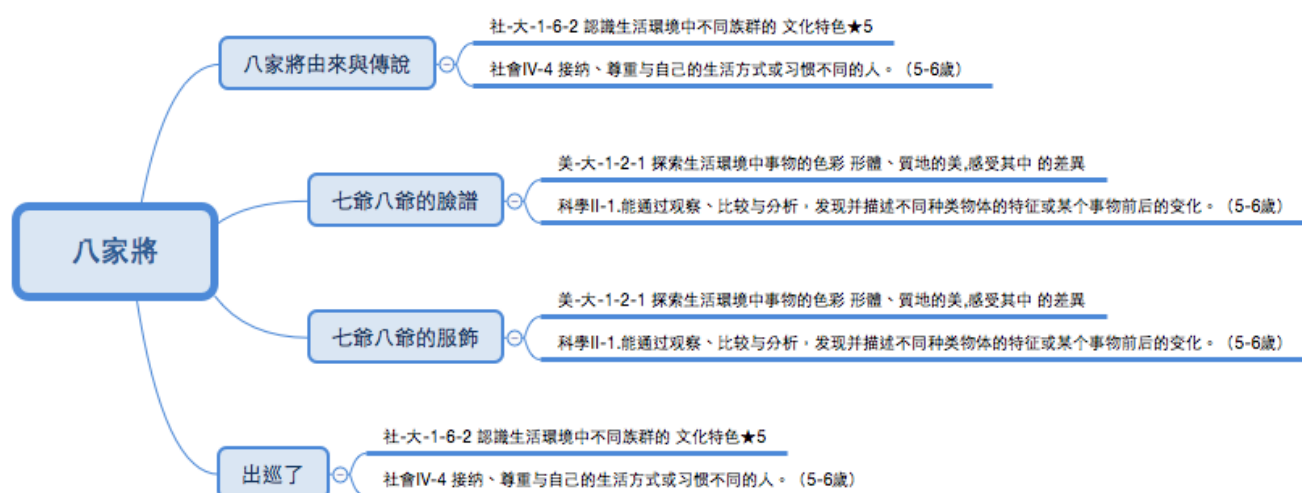
過八家將的課程可以讓他們認識台灣文化。藉由播放影片及傳說故事引起幼兒的興趣，最後一同體驗

八家將出巡。

#### 二、課程目標



#### 三、主題概念網



#### 四、教學計畫

實習園所	東北師大附設幼兒園	適用班別	大班（果果一班）
主題名稱	台灣民俗之八家將	設計者	張純瑛、吳怡欣、謝宜娟、鍾佳容、陳沛羽
活動名稱	八家將的傳說與由來	指導教授	陳淑芳
課程目標	幼兒園課程大綱	3-6 岁儿童学习与发展指南	
	社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象	社會 目標 4 關心尊重他人	
學習情境 規劃	教室		
活動資源	八家將影片、八家將傳說圖片、八家將音樂、電腦、投影機、投影幕		

### 活動內容與過程

教保人員活動	幼兒活動	學習指標
<p>一、引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 簡單介紹八家將為台灣的風俗文化會在廟會慶典時出現。</li> <li>2. 播放八家將出巡的影片。</li> <li>3. 詢問幼兒看完影片的感覺。 T: 你覺得他們是做什麼的？為什麼？ 臉為什麼要畫成那樣？ 為什麼穿成這樣？</li> </ol> <p>二、發展活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 說明八家將的傳說與由來，並搭配圖片做介紹。</li> <li>2. 將幼兒分成兩組，一組在走廊、另一組在教室內，教導幼兒跳八家將的舞步，以分解動作的方式讓幼兒熟悉動作，最後再加入音樂練習。</li> </ol> <p>三、綜合活動：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <del>幼兒畫出對八家將的印象畫。</del></li> <li>2. 預告明日的課程將介紹七爺和八爺。</li> </ol>	<p>聆聽老師的介紹。 觀看影片。 回答老師的問題。</p> <p>聆聽老師說故事。 模仿老師跳八家將的舞步。</p> <p>幼兒依想法畫出對於八家將的印象</p>	<p>社-大-1-6-2 認識生活環境中不同族群的文化特色</p> <p>社會目標 4 5-6 歲 4. 接納、尊重與自己的生活方式或習慣不同的人</p>
教學配合事項	觀察評量重點	

	能分享對新事物的看法 能認識八家將的由來及意涵 能運用肢體動作展現八家將的舞步
--	---

日期	2017/09/05	設計者	張純瑛、吳怡欣、 謝宜娟、鍾佳容、 陳沛羽
主題名稱	台灣民俗之八家將	適用年齡	5~6 歲
活動名稱	七爺八爺的臉譜	時間	60 分鐘

課程目標	美 1-2 運用五官感受生活環境中各種形式的美 科學目標 2 具有初步的探究能力		
活動目標	能理解七爺和八爺的民間故事 能比較七爺和八爺臉譜上的差異 能運用色彩進行臉譜創作		
學習情境 規劃	教室		
活動資源	電腦、投影機、投影幕、八家將音樂、海報紙、圖畫紙、繪畫用具		

#### 活動內容與過程

教保人員活動	幼兒活動	學習指標
<p>一、引起動機：</p> <p>1. 複習昨日課程內容：請二至三位幼兒上台跳八家將的舞步；老師搭配音樂再完整地跳一遍給幼兒看。</p> <p>2. 主教與幼兒講七爺八爺的民間故事，同時協同老師將其故事演出來。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 將幼兒分成兩組，一組觀察七爺、另一組觀察八爺的臉譜，老師將幼兒的觀察結果紀錄在海報紙上。 利用投影幕展示七爺和八爺的臉譜，請幼兒說出其感受並到台前指出來，協同老師將幼兒的想法紀錄在黑板上。</p> <p>2. 兩組全班一起討論所觀察到的內容，比較</p>	<p>幼兒上台跳舞。</p> <p>聆聽故事。</p> <p>觀察七爺或與八爺的臉譜。 分享觀察到的結果。</p>	<p>美-1-2-1 探索生活環境中事務的色彩、形體、質地的美，覺察其中的差異</p> <p>科學目標 2 5-6 歲</p> <p>1. 能通過觀察、比較</p>

其中異同。		與分析，發現並描述不同種類物體的特徵或某個事物前後的變化
三、綜合活動： 1. 老師發下圖畫紙，請幼兒繪製臉譜。	幼兒繪製臉譜。	

日期	2017/09/06	設計者	張純瑛、吳怡欣、 謝宜娟、鍾佳容、 陳沛羽
主題名稱	台灣民俗之八家將	適用年齡	5~6 歲
活動名稱	七爺八爺的服裝、配件	時間	60 分鐘

課程目標	美 1-2 運用五官感受生活環境中各種形式的美 科學目標 2 具有初步的探究能力		
活動目標	能理解不同配件的意義 能判斷各角色應有的服裝及配件		
學習情境 規劃	教室		
活動資源	電腦、投影機、投影幕、配件拼圖		

#### 活動內容與過程

教保人員活動	幼兒活動	學習指標
<p>一、引起動機： 1. 複習昨日課程內容：七爺與八爺的臉譜。</p> <p>二、發展活動： 1. 介紹七爺八爺服裝、配件之外觀。 2. 詢問幼兒服裝配件的用途與有何發現。 T: 七爺的手上拿著什麼呢? 你覺得那是做什麼用的? 那八爺手上的是什麼呢? 和七爺一樣嗎?</p> <p>三、綜合活動： 1. 將七爺八爺服裝、配件的圖片製成拼圖，並反蓋在地上。<del>藏在教室各角落，讓幼兒尋找拼圖。</del></p>	<p>回答老師問題。</p> <p>觀察七爺八爺的服裝配件。 回答老師問題。</p> <p>幼兒尋找拼圖並拼上。</p>	<p>美-1-2-1 探索生活環境中事務的色彩、形體、質地的美，覺察其中的差異</p> <p>科學目標 2 5-6 歲 1. 能通過觀察、比較與分析，發現並描述不同種類物體的特</p>

2. 以分兩組競賽的方式，讓分別請每排幼兒一起完成拼圖，老師再詢問全班幼兒是否正確(判斷哪張拼圖為七爺、八爺)，最後將配件圖片進行配對。		徵或某個事物前後的變化
--	--	-------------

日期	2017/09/07	設計者	張純瑛、吳怡欣、 謝宜娟、鍾佳容、 陳沛羽
主題名稱	台灣民俗之八家將	適用年齡	5~6 歲
活動名稱	七爺八爺出巡了	時間	60 分鐘
課程目標	社-大-1-6 認識生活環境中文化的多元現象 社會目標 4 關心尊重他人		
活動目標	能整合七爺八爺的服裝、臉譜及舞步進行演出 能與其他班級幼兒進行演出		
學習情境 規劃	教室、一樓戶外廣場		
活動資源	電腦、八家將配件、八家將音樂		
<b>活動內容與過程</b>			
<b>教保人員活動</b>	<b>幼兒活動</b>	<b>學習指標</b>	

<p>一、引起動機：</p> <p>1. 複習前三次的課程：所教的八家將舞步、七 八爺臉譜、七八爺服飾及配件。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>1. 請幼兒帶上自己繪製的臉譜及配件，並搭 配舞步進行練習。</p> <p>三、綜合活動：</p> <p>1. 七爺八爺出巡—與另兩果果二班幼兒到一 樓戶外廣場一起合跳八家將的舞步。</p>	<p>幼兒練習 八家將的 舞步、回答 問題。</p> <p>幼兒演練 七爺八爺 出巡。</p> <p><del>三班</del>與果 果二班幼 兒一起演 出七爺八 爺出巡。</p>	<p>社-大-1-6-2 認識生活環境中不 同族群的文化特色</p> <p>社會目標 4 5-6 歲 4. 接納、尊重與自己 的生活方式或習慣 不同的人</p>
---	--	--



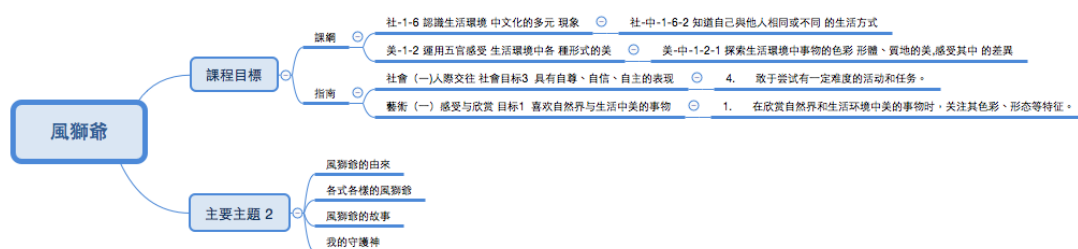
## 國立台東大學幼兒教育學系境外移地教學 教案設計

實習園所	東北師大附設幼兒園	教學日期	2017/09/04 ~ 2017/09/07
主題名稱	台灣文化—金門風獅爺	適用年齡	5~6歲
設計者	洪子婷、楊靖媛	指導教授	陳淑芳

### 1、設計理念

藉由一連串的課程，第一堂，從介紹金門、台灣與大陸的位置關係，因東北季風吹向了金門，介紹了會擋風的風獅爺與他的各種功能。第二堂，接著介紹各式各樣的風獅爺，讓幼兒觀察，小朋友做些小活動，對風獅爺的圖像有更深刻的了解。第三堂，藉由趣味的風獅爺故事，以繪本延伸遊戲方式，最後發下學習單讓幼兒設計自己的守護神。最後一堂，讓幼兒分享自己守護神並製作出自己的守護神，最後以律動跳出改編版風獅爺之歌，將課堂所學唱出做總結。

### 2、主題概念網



### 3、教學計畫

實習園所	東北師大附設幼兒園	適用班別	大班
主題名稱	台灣文化—金門風獅爺	設計者	洪子婷、楊靖媛
活動名稱	風獅爺的由來	指導教授	陳淑芳
課程目標	<b>幼兒園課程大綱</b>	<b>3-6岁儿童学习与发展指南</b>	
	社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象	社會 目標 3 具有自尊、自信、自主的表現	
學習情境 規劃	教室內佈置… 或陳列… 可以看影片的教室、寬敞可以進行舞蹈律動的空間		
活動資源	電腦、投影機、投影幕地圖、風獅爺 PPT、風獅爺棒偶、東北季風棒偶、風獅爺 3 種功能棒偶、台灣與金門與大陸地圖		
<b>活動內容與過程</b>			
<b>教保人員活動</b>		<b>幼兒活動</b>	<b>學習指標</b>

<p><b>一、 引起動機:</b></p> <p>1. 教師向幼兒道早安後，先說明這禮拜老師要上的是有關台灣文化的課程。</p> <p>2. 課程開始時，先打開地圖，詢問幼兒知道吉林長春的位置嗎？再介紹吉林長春、與台灣的地理位置，進而介紹離島—金門的位置。</p> <p><b>二、 發展活動:</b></p> <p><b>風獅爺小劇場</b></p> <p>說明因為每年金門從東北地區吹來強勁的東北季風，(介紹金門的守護神-風獅爺的由來)</p> <p><b>與幼兒討論風獅爺功能(引導幼兒)</b></p> <p>小朋友~風獅爺除了是金門的象徵，也是保護居民的守護神哦，那小朋友們知道風獅爺除了震住強風，不讓金門地區受到大風吹襲，還有哪些功能嗎？(讓幼兒思考後，請幼兒舉手上台回答)</p> <p><b>三、 綜合活動:</b></p> <p><b>介紹風獅爺的功能</b></p> <p>1. 鎮風煞：因為金門特殊的地理位置，每年有長達九個月的東北季風(剛剛在戲劇裡有介紹到的)，因此居民常常受到風沙吹襲之苦。</p> <p>2. 因為從前的人認為有天災人禍是因為妖魔鬼怪作亂，於是設立風獅爺，驅逐妖魔鬼怪、鎮邪保平安。</p> <p>3. 除白蟻害：金門有許多房屋是木頭製，居民相信有了風獅爺就可以驅除白蟻。</p>	<p>聆聽老師的介紹。</p> <p>回答老師的問題。</p> <p>聆聽老師說故事。</p> <p>藉由討論幼兒更了解風獅爺的功能，激發幼兒想法。</p> <p>利用遊戲PK方式幼兒更了解風獅爺功能。</p>	<p>社-大-1-6-2</p> <p>認識生活環境中不同族群的文化特色</p> <p>社會目標 4 5-6 歲</p> <p>4. 接納、尊重與自己的生活方式或習慣不同的人</p>
<p>教學配合事項</p>	<p>觀察評量重點</p>	
	<p>幼兒能分享對新事物的看法</p> <p>幼兒能認識風獅爺的由來及意涵</p>	

實習園所	東北師大附設幼兒園	適用班別	大班
主題名稱	台灣文化—金門風獅爺	設計者	洪子婷、楊靖媛
活動名稱	各式各樣的風獅爺	指導教授	陳淑芳
課程目標	幼兒園課程大綱	3-6 岁儿童学习与发展指南	
	社-1-2 運用五官感受 生活環境中各種形式的美	社會 目標 1 喜歡自然界與生活中美的事物	
學習情境 規劃	教室內佈置… 或陳列… 可以看影片的教室、寬敞可以進行舞蹈律動的空間		
活動資源	電腦、投影機、投影幕地圖、風獅爺 PPT、風獅爺版型、彩色筆、蠟筆、黑板、磁鐵		
<b>活動內容與過程</b>			
<b>教保人員活動</b>		<b>幼兒活動</b>	<b>學習指標</b>
<p><b>四、 引起動機：</b></p> <p><b>舊經驗回顧</b> (複習昨天的學到的風獅爺功能)</p> <p><b>小小觀察家</b> 雖然金門地區大大小小的風獅爺總共有 68 座，但其實每一尊風獅爺都長得不太一樣唷！</p> <p><b>活動</b>→透過 PPT 圖片，老師介紹並觀察不同樣貌的風獅爺，讓幼兒知道金門的時常以不同的樣貌呈現。</p>		<p>舊經驗回顧。</p> <p>聆聽老師介紹，回答問題。</p>	<p>美-中-1-2-1</p> <p>探索生活環境中事物的色彩形體、質地的美，感受其中的差異</p>
<p><b>五、 發展活動：</b></p> <p><b>我的風獅爺</b> 對風獅爺的百變造型有了認識之後，老師發下學習單，請幼兒在幫自己的風獅爺穿上漂亮的服裝或是或出一個自己最喜歡的風獅爺，若已完成的小朋友，可以為風獅爺加上其他不一樣的裝飾哦。</p>		<p>幫風獅爺穿上漂亮的衣服、畫出自己最喜歡的風獅爺。</p>	
<p><b>六、 綜合活動：</b></p> <p>● <b>拼圖風獅爺</b> 教師將每一個不同的風獅爺彩印，製成</p>		<p>分享自己</p>	<p>社會目標 1 5-6 歲</p> <p>在欣賞自然界和生</p>

<p>拼圖，分給每一組幼兒一邊進行拼拼圖，一邊討論問題。</p> <p>幼兒完成拼圖後，請每組輪流上台分享，並回答問題。</p> <p><b>問題討論</b></p> <p>1. 你們那組的風獅爺有甚麼特別的特徵嗎？</p> <p>你們拿到的風獅爺有披風嗎？</p>	<p>作品。</p> <p>藉由討論對風獅爺特徵更加熟悉。</p>	<p>活環境中美的事物</p> <p>時，關注其色彩、型態等特徵</p>
<p>教學配合事項</p>	<p>觀察評量重點</p>	
	<p>幼兒能認識各式各樣的風獅爺</p> <p>幼兒能回顧上次課堂所學</p> <p>幼兒能透過觀察說出不同特徵</p> <p>幼兒能分享風獅爺作品</p>	

<p>實習園所</p>	<p>東北師大附設幼兒園</p>	<p>適用班別</p>	<p>大班</p>
<p>主題名稱</p>	<p>台灣文化—金門風獅爺</p>	<p>設計者</p>	<p>洪子婷、楊靖媛</p>
<p>活動名稱</p>	<p>風獅爺的故事</p>	<p>指導教授</p>	<p>陳淑芳</p>
<p>課程目標</p>	<p>幼兒園課程大綱</p>	<p>3-6 岁儿童学习与发展指南</p>	
	<p>社-1-6 認識生活環境中文化的多元現象</p>	<p>社會 目標 3 具有自尊、自信、自主的表現</p>	
<p>學習情境 規劃</p>	<p>教室內佈置… 或陳列… 可以看影片的教室、寬敞可以進行舞蹈律動的空間。</p>		
<p>活動資源</p>	<p>電腦、投影機、風獅爺繪本 PPT、繪本《風獅爺減肥記》、風獅爺學習單</p>		
<p>活動內容與過程</p>			
<p>教保人員活動</p>	<p>幼兒活動</p>	<p>學習指標</p>	

<p><b>七、 引起動機:</b></p> <p><b>舊經驗回顧</b></p> <p>教學者：「各位小朋友大家早上好，在上次的課堂中，我們了解了風獅爺的由來，也知道風獅爺有哪些功能，小朋友還記得有哪些功能嗎？最後還認識了各式各樣的風獅爺，有高的、矮的、胖的…等，並設計自己的風獅爺。」</p> <p>(讓小朋友回顧舊經驗)</p>	<p>舊經驗回顧</p>	
<p><b>八、 發展活動:</b></p> <p><b>繪本《風獅爺減肥記》</b></p> <p>教學者：「小朋友，今天我們來聽風獅爺有趣的故事。」</p> <p>講解《風獅爺減肥記》故事內容並提問：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 為什麼風獅爺會想要減肥？</li> <li>2. 風獅爺最後為什麼不想要減肥了？</li> </ol>	<p>聆聽老師說故事。</p> <p>回答老師的問題。</p>	<p>社-大-1-6-2</p> <p>認識生活環境中不同族群的文化特色</p>
<p><b>風獅爺小遊戲</b></p> <p>教學者：「小朋友都很厲害，很認真聽老師說故事。現在呢我們要玩一個風獅爺的小遊戲。」</p> <p>教學者與老師示範→教學者與小朋友示範</p> <p><b>講解遊戲規則</b></p> <p>教學者：「現在每一位小朋友都當風，老師先當風獅爺，當我說123風獅爺，轉頭後，你們假裝自己是風獅爺，若小朋友動了，風獅爺則知道你是風，風獅爺就會吃掉風。」</p> <p>(教學者當玩風獅爺，換小朋友上來當風獅爺進行遊戲。)</p>	<p>聆聽老師講解規則。</p> <p>了解風獅爺小遊戲，增加趣味性。</p>	<p>社會目標 4 5-6 歲</p> <p>4. 接納、尊重與自己的生活方式或習慣不同的人</p>
<p><b>九、 綜合活動:</b></p>		

教學者：「小朋友，我們知道風獅爺可以陣風、驅除妖魔鬼怪、避免天災人禍，最重要的是，風獅爺就像是我們的守護神唷！」

教學者：「那小朋友老師想問你們東北地區有沒有守護神呢？你們可以回家問或與爸媽一起討論，老師會發下一張學習單，可以用畫的、用寫的表示出來。明天再與大家一起分享唷！」

發下學習單

「風獅爺」是台灣金門縣最具代表性的守護神，當地居民相信「風獅爺」能鎮住大風、鎮邪保平安、驅除白蟻害，保護大家的安全。如果要請你設計一個可以保護地方的東西，你們會設計什麼呢？

(請爸媽協助孩子討論並畫出來)



教學者：「請小朋友把學習單放置書包收好唷！」

依照自己想法畫出自己所設計的保護神

教學配合事項

觀察評量重點

- 幼兒了解風獅爺的故事
- 幼兒能回答繪本中的問題
- 幼兒能了解遊戲規則